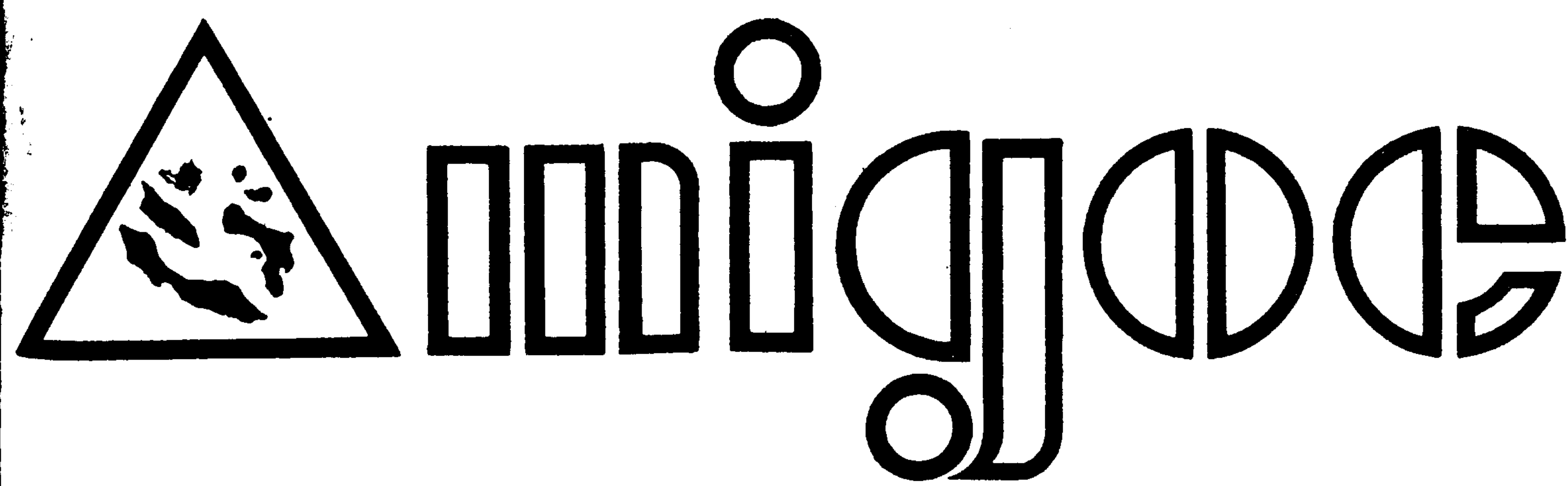




IR RONALD GILL
...onafhankelijkheid...

Vandaag

100STE JAARGANG — NO. 211

DINSDAG 13 SEPTEMBER 1983

Nieuws in vogelvlucht

NEW YORK — De SU heeft zijn veto uitgesproken over een resolutie in de Veiligheidsraad waarin het neerschieten van de Boeing diep wordt betreurd. Negen landen stemden voor; van stemming onthielden zich China, Nicaragua, Guyana en Zimbabwe. De resolutie was afgewakt om meer steun te kunnen krijgen. Rusland hield vol dat het een spionagevlucht was geweest. In het gebied waar de ramp zich afspeelde is de SU een grote manoeuvre begonnen.

*****

WASHINGTON — Uit banden met de radiocommunicatie tussen de Boeing en de vluchtleiding op Alaska blijkt dat niemand zich realiseerde dat het toestel van zijn koers was afgeweken. De Boeing heeft geen enkele melding gemaakt van eventuele problemen. Zelfs na de beschieting klonk de stem van de piloot nog kalm. Vaststaat dat het toestel na de beschieting nog 12 minuten in de lucht is geweest. Rusland heeft de eis tot schadevergoeding van de VS voor de VS-inzittenden van de hand gewezen.

*****

GENEVE — De Wereldraad van Kerken heeft gevraagd om een onafhankelijk onderzoek naar het neerschieten van het Zuidkoreaanse vliegtuig. In Japan heeft men opnieuw een slachtoffer van deze ramp gevonden. Ook wrakstukken werden geborgen. Donderdag begint in een aantal landen een boycot van 2 weken van Aeroflot. Frankrijk doet er niet aan mee. De meeste Westerse landen wel.

*****

BEIROET — Libanon bestudeert het Saoedische voorstel voor een wapenstilstand. Het ziet er echter niet naar uit dat die er komt. Druzenleider Jumblatt kan er zich wel mee verenigen. VS-mariniers in Libanon hebben van president Reagan verlof gekregen luchtsteun in te roepen bij nieuwe beschietingen door de Druzen. In Beiroet wordt nog hard gevochten.

*****

BUENOS AIRES — Argentinie heeft de banken waarbij men in het krijt staat om 15 dagen uitstel gevraagd voor een bedrag van 300 miljoen dollar dat donderdag moet worden voldaan. Men wil het betalen uit een toegezegd krediet van 1,5 miljard dollar, maar dit geld is nog niet in Argentinie aangekomen.

*****

ROME — De Jesuieten hebben de Nederlander Peter-Hans Kolvenbach (54) in de 1e stemronde vanmorgen als hun generale overste gekozen als opvolger van Pedro Arrupe. De gekozene wordt internationaal aanvaardbaar geacht. Hij was verbonden aan het Oosters instituut in Rome. Hij is de 2e Nederlander die deze invloedrijke orde in de katholieke kerk leidt. Hij telt 26.000 leden.

*****

WASHINGTON — Brazilie is het eens geworden over het herstel van zijn economie met het IMF. Men wil de prijsstijging beperken tot 150 % en de groei van de geldhoeveelheid zal ongeveer 90 % zijn.

*****

SCHIPHOL — De in Suriname vastgehouden Telegraaf-medewerker Van der Kreeke is in Nederland aangekomen. Hij zei correct te zijn behandeld tijdens zijn aanhouding. Hij werd opgepakt toen hij een foto maakte van de woning van Bouterse.

****

OSLO — Bij de gemneenteraadsverkiezingen hebben de Noren links gestemd, terwijl het zittende kabinet van rechtse signatuur is.

*****

BONN — De Westduitse banken zijn positief over de huidige economische ontwikkeling. Het dieptepunt is achter de rug en de inflatie is sterk teruggedrongen, zo stelt men vast.

*****

BRUSSEL — Een wilde treinstaking in Belgie heeft voor de nodige chaos gezorgd. Hij duurt tot vrijdag. De actie begon in Charleroi, maar werd maandag nationaal. De bonden hebben zich later achter de actie gesteld. Motief: ontevredenheid over de plicht tot inleveren.

*****

PARIJS — Uiterst rechts heeft een grote zege geboekt bij de gemeenteraadsverkiezing te Dreux in de regio Parijs, waar men in samenwerking met de liberalen en de neo-gaullisten won van de socialisten en communisten. Een kwart van de inwoners van Dreux komt uit het buitenland. De rechtse groep had de campagne gevoerd met onder meer de leuze: de buitenlanders terug naar hun eigen land.

*****

JOHANNESBURG — Oud-premier en oud-president John Vorster (67) van Zuid Afrika, zaterdag overleden, krijgt op eigen verzoek geen staatsbegrafenis. Hij was als politicus een star voorstander van de Apartheid en van de strenge veiligheidswetten, welke hij zelf invoerde. Hij stapte op wegens een propagandaschandaal, waarin zijn naam genoemd werd. Door Vorsters politiek hebben 3 miljoen zwarten onder dwang moeten verhuizen naar de thuislanden.

*****

KRACHTIG INTERNATIONAAL ORGAAN DRINGEND NODIG

1983 Frustrerend jaar voor vredespogingen

VN-secretaris somber

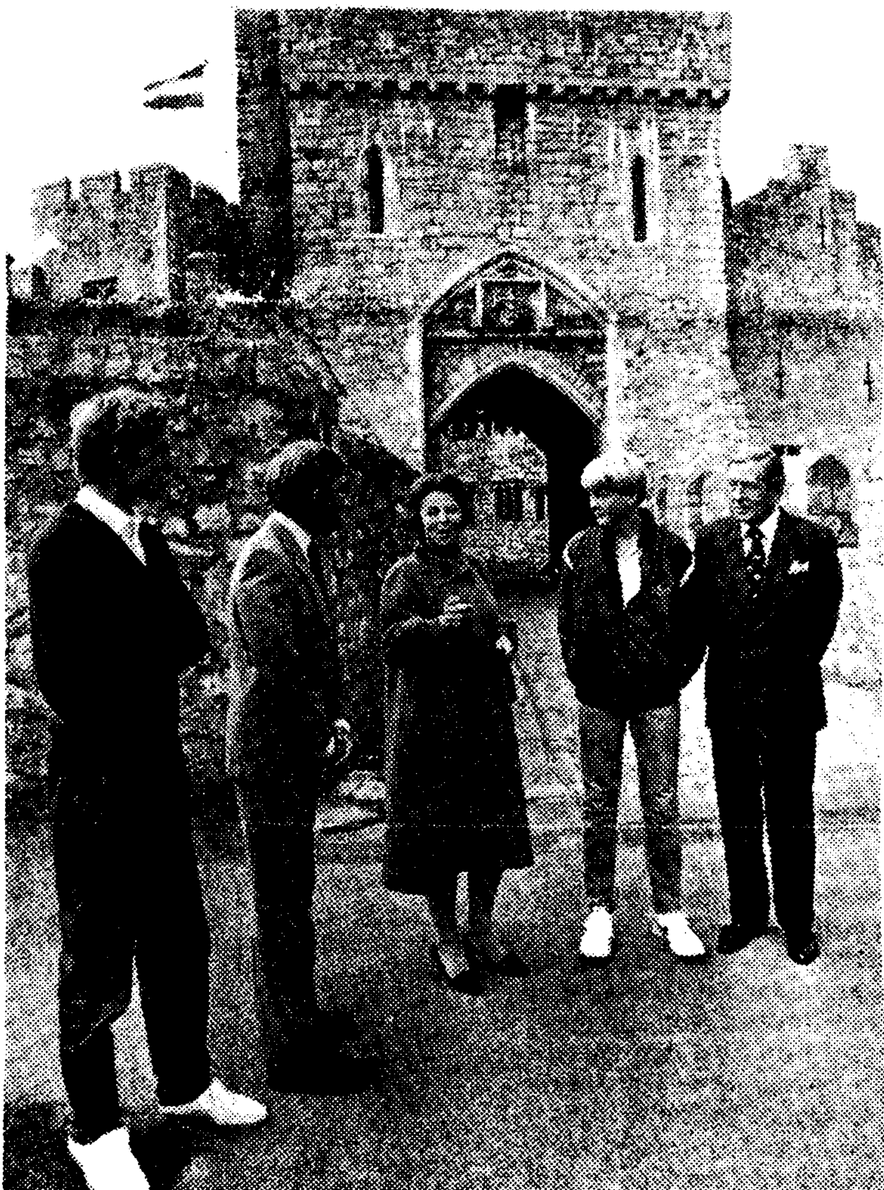
VERENIGDE NATIES — Het jaar 1983 is een jaar van frustraties geweest wat betreft het zoeken naar vrede, stabiliteit en rechtvaardigheid in de wereld, zo stelt de secretaris van de Verenigde Naties, Jaime Perez de Cuellar vast in een somber jaarverslag voor de komende algemene vergadering van de VN. Hij stelt vast dat het nog steeds aan internationale instellingen ontbreekt welke de ernstige toestand in de ogen kunnen zien en tot daden kunnen overgaan. Ook over de Veiligheidsraad heeft Perez de Cuellar weinig goede woorden over. Hi vreest dat als er niet snel maatregelen genomen worden om de kernwapens aan banden te leggen er dadelijk niets meer te regelen valt. Dringend nodig is ook het op poten zetten van internationale economische samenwerking, hetgeen vooral in het belang van de Derde wereld is.

In de Veiligheidsraad is weinig gebeurd om optimistisch over te zijn. Nog steeds is dit orgaan van de VN niet met plannen gekomen om een beter en daadkrachtiger functioneren mogelijk te maken. Ondanks oproepen van de vorige VN-secretaris en van hem zelf, Perez de Cuellar, is men niet tot daden gekomen. Nationale belangen blijven prevaleren. De VN-secretaris toont zich duidelijk heel ongelukkig met deze situatie.

Talrijke problemen doen zich over de hele wereld voor, welke **een bedreiging van de vrede vormen en voor de veiligheid en de** internationale samenwerking, welke om een instrument schreeuwen dat in staat is via de regeringen eventuele conflicten onder controle te krijgen en om echte oplossingen aan te dragen. Daarom is er op vredes-gebied in het jaar 1983 nagenoeg geen vooruitgang geboekt. Toch is de bedreiging van de vrede en de internationale veiligheid het punt dat de hoogste prioriteit moet krijgen. Vooral bij de permanente leden van de Veiligheidsraad. Maar op dit gebied blijft men volkomen in gebreke. Vaak is men onderling verdeeld hetgeen leidt tot een verlamming van de VN als vredes-en veiligheidsorgaan in de wereld. Perez de Cuellar wijst in dit verband naar de tal rijke regionale conflicten welke zich **voordoen zoals in Midden** Amerika, Afghanistan, het Midden Oosten en in Libanon.

Nergens blijkt de noodzaak om terug te keren naar de principes waarop de VN zijn opgericht duidelijker dan op het gebied van de ontwapening en de wapencontrole waarvan het voortbestaan van de mensheid afhangt. Het voorkomen van een kernoorlog blijft het kernprobleem van onze tijd, aldus de VN-secretaris. Want als dit niet voorkomen kan worden dan is dat een definitieve ontkenning van al het menselijke. De oplossing ligt in de handen van de grote mogendheden. Het falen van het ontwapeningsoverleg doet nieuwe wapensystemen opkomen en maakt de bewapeningswedloop onomkeerbaar. Daarnaast doemt het schrikbeeld op dat op langere duur de militarisering van de ruimte begint en van de computerisering en automatisering van de oorlogvoering, welke terzijdertijd zelfs aan de politieke controle zou kunnen ontsnappen.

Een versnelde ontwikkeling van de ontwikkelingslanden is een must. Het uitbannen van de armoede, welke steeds algemener wordt over de hele wereld, moet een collectieve verantwoordelijkheid zijn. Meer dan ooit is er visie nodig waarbij het eigenbelang aan de kant wordt gezet zoals in de eerste naoorlogse jaren. Alleen dan kan er iets gedaan worden aan de ontzaglijke hoeveelheid problemen welke om een oplossing roepen. Perez de Cuellar hoopt dit wel, maar ziet het nog niet meteen gebeuren.



LLANTWIT MAJOR (WALES) — Het Nederlandse rood- wit- blauwe dundoek wapperde boven het Atlantic College bij aankomst van de nieuwe leerling van deze internationale school, kroonprins Willem Alexander van het koninkrijk. Verleden week is de prins daar begonnen, zoals de Amigoe al meldde.

Op de foto vlnr Gerald Gerritsen, leraar Nederlands, David Hobman, «housemaster», Koningin Beatrix, Prins Willem Alexander en Prins Claus.

Ministers onderling oneens

M-19: politiek president Colombia dubbelhartig

BOGOTA — Het huidige offensief van de guerrillabeweging M-19 is bedoeld als een antwoord aan het koppige streven van het leger om onze strijdkrachten te vernietigen. Tezelfdertijd wil M-19 de oproep herhalen tot een overeenkomst voor een staakt het vuren en om de dialoog van de vrede te beginnen met president Belisario Betancur. Zo heeft M-19 laten weten.

In zijn verklaring geeft M-19 een overzicht van de zeven acties welke in de maand augustus werden ondernomen, inclusief de overval op de stad Garzon met 50.000 inwoners in het zuiden van het land. Voordien was nog nooit een stad van een dergelijke omvang door de guerrilla overvallen. De bedoeling van het bezetten van kleine steden is om de manschappen te trainen in bezettingsacties van steden. Op deze manier komen we tenslotte tot een echt volksleger, aldus M-19. Volgens een deserteur van M-19 heeft deze guerrillagroep op het ogenblik de bschikking over 2500 manschappen, verdeeld over 22 fronten waarop men acties voert. M-19 verwijt president Betancur een dubbelhartige politiek te voeren. Hij poneert zich als bemiddelaar voor een dialoog tussen de guerrilla van El Salvador en de regering van dat land, maar in Colombia weigert hij de chefs van de guerrillabeweging te ontvangen om over de vrede te onderhandelen. Wij kunnen een dergelijke houding niet begrijpen, aldus M-19.

Inmiddels blijken er binnen de Colombiaanse regering verschillende opvattingen te bestaan over de aanpak van de guerrilla-problematiek. De minister van Defensie, generaal Fernando Landazabal Reyes, verklaarde verleden week in het parlement, dat de de guerrilla een loopje heeft genomen met de wet op de amnestie doordat men de kans aangreep om uit de gevangenis te komen om daarna weer het bos in te gaan om als guerrillastrijder weer te gaan vechten. Hij waarschuwde toen dat het leger er niet aan dacht met dit soort kwaadwilligen aan tafel te gaan zitten. De minister van Binnenlandse zaken echter, Alfonso Gomez Gomez, liet weten dat als het leger niet deelneemt aan de dialoog met de guerrilla, de regering dit kan doen via zijn Nationale vredescommissie en dat de regering klaar is om dit overleg te beginnen, al sedert zes maanden. Want, zo betoogde deze bewindsman, de regering wil tot een formule komen om een einde te maken aan de guerrillastrijd.

Volgens Defensie gaat de strijd tegen de guerrilla onverschrokken voort. In het weekeinde kwamen daarbij zeven rebellen om het leven. Bij de stad Ituango in het noorden kwam het tot een confrontatie met een eenheid van de Farc-guerrilla, waarbij vier Farc-leden omkwamen.

Handel Colombia met Venezuela met 75% gedaald

CARACAS — De handel tussen Colombia en Venezuela is in de laatste zes maanden aanzienlijk gedaald en wel in zo'n ernstige mate dat gevreesd wordt voor een volkomen stagnatie van het Andes-pact. Zo wordt in de Venezolaanse pers gemeld. Sedert de invoering van de door de overheid gecontroleerde wisselkoersen in februari is de handel vanuit Colombia abrupt teruggevallen met zo'n 75 procent in vergelijking met verleden jaar, toen Colombia voor 230 miljoen dollar uitvoerde. Venezuela handhaafde zijn uitvoer naar Colombia zodat de handelsbalans zeer gunstig uitvalt voor Caracas. Maar een dergelijke ongelijke verdeling kan de andere Andes pact-landen doen grijpen naar het middel van de marktbescherming. En dit maakt het op den duur moeilijker om het Andes-pact te doen herleven, zo meent de Venezolaanse regering.

Caracas betaalt Brazilie met olie

CARACAS — Venezuela verrekent een schuld aan Brazilie met een verhoogde olieleverantie, zo heeft het ministerie van Financien in Caracas meegedeeld. Venezuela stond voor 147 miljoen dollar in het krijt in Brasilia. Dit kwam voornamelijk door de invoer van Braziliaanse suiker. Een akkoord over deze kwestie is gesloten door Interbras, een afdeling van het olie-monopolie van de staat Petrobras van Brazilie en Banco Industrial de Venezuela. Brazilie betrekt jaarlijks Venezolaanse olie op basis van een daggemiddelde van 20.000 vaten. Dit kan opgevoerd worden tot 40 en zelfs tot 50 duizend vaten.

*****

VENETIE — Jean-Luc Godard (53) heeft de Gouden leeuw gewonnen bij het filmfestival van Venetie met Prenom Carmen naar de novelle van Prosper Merimee. Bizet maakte er zijn gelijknamige opera naar.

*****

Japan onderschept SU-vliegtuigen

TOKIO — Vliegtuigen van de Japanse luchtmacht hebben vandaag niet minder dan zeven Russische vliegtuigen onderschept en hen buiten het Japanse luchtruim begeleid nadat zij zonder toestemming boven Japans grondgebied waren komen vliegen. De Russen waren onder meer het Japanse luchtruim binnengekomen niet ver van de plaats waar een paar weken geleden een Zuidkoreaanse Boeing door de Sovjets is neergehaald omdat het boven Russisch grondgebied vloog.

Bewapeningswedloop

HET IS ALWEER BIJNA twee weken geleden dat de wereld werd opgeschrikt door het bericht van een neerschieten door een Russische Mig van een Boeing 747 van de burgerluchtvaartmaatschappij Korean Airlines (KAL) met 269 man aan boord. Maar nog altijd hebben de Russen geen aanvaardbare explicatie gegeven hiervoor. Dat zij dat niet kunnen, staat als een paal boven water. En dat zij met dit vervelende incident lelijk in hun maag zitten, blijkt wel uit de talloze bochten waarin de Russen zich wringen om de schuld voor het geheel maar vooral in de schoenen van de Amerikanen te schuiven, hun aartsvijand nummer 1.

Het moeten nacht-blinde Russische piloten zijn geweest die om het toestel heen zwermden toen het in de nabijheid van de Japanse Zee het Russisch luchtruim binnenkwam. Twee en een half uur lang hebben zij het toestel "geëscorteerd" voordat het onder vuur genomen werd met het fatale gevolg als resultaat. De goed getrainde Russische gevechtspiloten beweren niet gemerkt te hebben dat het om een burger-toestel ging, maar meenden te maken te hebben met een Amerikaans verkenningstoestel. In het Spaans past dan het gezegde: A otro perro con ese hueso. In populair Nederlands: lariekoek!

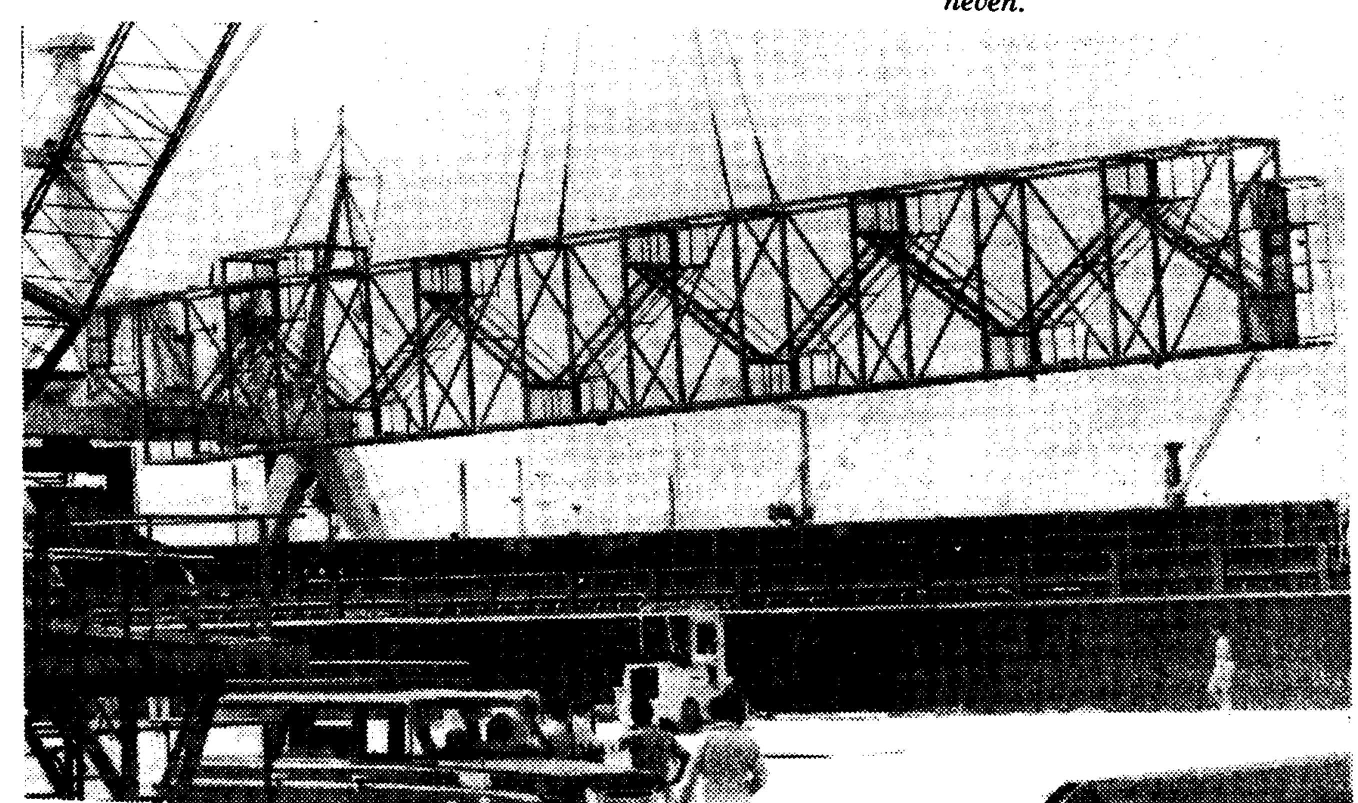
De Russen voeren ter eigener verdediging aan dat het KAL-toestel door de Amerikanen was geïnstrueerd om voor hen te spioneren. Nou is dat niet na te trekken, want wie durft er zijn hand voor in het vuur te steken dat de Amerikanen er niet zulke spionage-doeleinden op na houden? Maar dat is minder relevant, want het doet er niets aan af dat de Russen een misdaad tegen de mensheid begaan als zij een burgertoestel zonder pardon neerhalen. Er hadden heel wat andere methoden gebruikt kunnen worden om het toestel òf van richting te doen veranderen òf te dwingen tot een landing voor nadere inspectie. De weg van de minste weerstand en een lafhartige daad is het om op dat moment het te beschieten met raketten.

DIT INCIDENT en de implicaties die eruit voortvloeien met inbegrip van de hoogstaaltjes van rethoriek zowel in Washington als Moskou, wijst de wereld er nogmaals op dat het de twee supermogendheden om te doen is elkaar de loef af te steken. Terwijl de Russen zich er geen raad mee weten, proberen de Amerikanen er hun positie ten opzichte van de USSR mee te versterken. De maatregelen die door het Witte Huis zijn afgekondigd om van de hevige verontwaardiging blijk te geven zijn eerst en vooral symbolisch, maar snijden in werkelijkheid geen hout. Reagan en de zijnen gebruiken dit incident zelfs om de zwaar controversiele opvoering van de Amerikaanse defensie-uitgaven door het Congres te stuwen. Kortom, mensenlevens tellen in wezen voor geen van beide mogendheden. In weerwil van de rouwdiensten in de VS gisteren, zijn zij al snel weer in de vergetelheid geraakt. Net zoals dat de onschuldige slachtoffers van zoveel andere confrontaties is overkomen: Tjechoslowakije, Polen, Vietnam, El Salvador, Cuba, Afghanistan, Korea, etcetera.

OM TWEE DUIDELIJKE redenen gaat wat zich daar heeft voorgedaan de Antilliaanse gemeenschap ook direct aan. Deze zaak ligt niet zo ver van ons bed als gedacht kan worden. Ten eerste behoort de jonge Antilliaan Anthony Nassief tot de 269 omgekomen inzittenden van de KAL-Boeing. Ten tweede kan hetzelfde ook gebeuren, zoals de piloten-vereniging VNV terecht gesteld heeft, met een ALM-toestel in de nabijheid van Cuba, waar de Russen de scepter zwaaien. Dit is zeker geen prettig vooruitzicht voor de druk bezette routes van de nationale luchtvaartmaatschappij, maar daarom niet minder reëel om er op bedacht te zijn en de ogen vooral niet te sluiten voor de werkelijkheid. Het is zowel om van de afschuw over het zinloze verlies van zoveel mensenlevens blijk te geven als om herhalingen met wie dan en waar ter wereld ook te voorkomen, dat de Antillen zich moeten scharen in de wereldwijde protesten tegen dit voorval. Temeer daar de Russen hebben laten weten een volgende keer hetzelfde weer te doen, waarmee zij aangeven ook achteraf geen berouw te hebben over deze regelrechte moordaanslag. Was het daarentegen een Aeroflot-toestel overkomen dan was de wereld te klein geweest. Dan waren de poppen nu aan het dansen geweest.

Het is meer dan een simpel incident, omdat het gezien moet worden als een regelrecht uitvloeisel van de bewapeningswedloop en de koude oorlog tussen de supermogendheden om de hegemonie over de wereld-gemeenschap. Walgelijk!

WILLEMSTAD — Voor de Curacaose containerhaven arriveerde gisteren met de ms «Magic» het materiaal waaruit later de containerhijskraan moet verrijzen. Het zwaarste onderdeel weegt niet minder dan 88 ton. De onderdelen worden voorlopig uitgestald op de kademuur die al voor de helft klaar is, zoals de Amigoe een week geleden in een klein fotoverslag liet zien. Gistermiddag was het na half twee mogelijk om het lossen van deze onderdelen gade te slaan vanaf het werkterrein. Op het gereed komen van het eerste deel van de kademuur van 100 meter lang werd het glas geheven.



Amigoe

VERIJ AMIGOE NV
enheuvel z/n
ao N.A.
us 577
40.000
ek.: nr. 11-07-313
mene Bank N.V.
ek.: nr. 874.825.10
ro & Curiel's Bank n.v.
ACAO
ale (alle afdelingen)

ie: F.H.Oduber
ens Antillean News Holding n.v.:
ow

redacteur:
Heiligers
ge leden Redaktie:
van Dongen, Paul Comenencia, Caro-
ode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-
k, Max Suart (sportverslaggever),
Rhodes (secretaresse) en Solange
opmaak).

RTENTIE-AFDELING
me advertenties:
ag t/m vrijdag van
16.00 uur;
dag 7.30-10.00 uur.
dvertenties voor de komende dag
1 dag van tevoren voor 3 uur binnen

tentie-afdeling (acquisitie):
e Maayer, Viola Bernardus en Janny
ijk.

ERTJES: verschijnen op dinsdag en
en kunnen iedere dag tussen 7.30-
uur worden opgegeven; behalve op
ag.
zoekertjes die op maandag en don-
, voor 12 uur binnen zijn, kunnen de
aarop (dus dinsdag en vrijdag) ver-
n.

VERIJ AMIGOE
BA) N.V.
ustraat 110,
333 (drie lijnen).
ur-Hoofdredacteur:
der Schoot.
ie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez,
e Franken (fotograaf).
entie-afdeling: Jos van der Schoot en
Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Linkels, Gouv. N.Debrotweg z/n,
7.

MAARTEN:
ement en Advertenties:
James, kantoor: tel.: 2283 - 3040;
3072.

ondentie: Eline Drieze.

STATIUS:
ondenten: Anna Hofstee, Minerva
hlet en Kenne Cuvelier, tel.: 2220.

AAG
ESPONDENT
ok (tel.: 070-614911)

RSUM
ESPONDENTEN
e Roo en Victor Hafkamp: Radio Ne-
Wereldomroep (tel.: 035-16151,
319).

WASHINGTON
werker: Maarten Huygen (tel.: 202-
84).

gentschappen: ANP en AP.
werkingsovereenkomst met The Mi-
Herald, de Haagsche Courant, de Bra-
Pers.

KERIJ: Rotaprint n.v.
BUTIE (abonnementen)
o: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en

chten gelieve deze nummers op te
Het abonnementsgeld kan ook be-
worden via Giro rek. nr. 208.000, Ma-
Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek.
.626.
Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand

Buiten Antillen (Nederland):
NAf 30,15 per maand (luchtpost) of NAf 24.00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

WITGELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Petronia, tel.: 673983; en zuster V.d. Loo, tel.: 53716.

***

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 13.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Central, tel.: 23286; Punda: Popular, tel.: 611269.

***

DIVERSEN
CURAÇAOSCH MUSEUM: expositie werken van Anton Marinus Monsanto (t/m 16 sept. 1983).

CENTRO PRO ARTE: 20.30 uur toneeluitvoering "Hopi Kai Kai" o.l.v. Eligio Melfor.

***

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.20 uur De Savaan; 09.35-10.30 uur Wechi/Souax; 10.30-11.15 uur Terra Corra t/o Marchena Hardware; 11.15-11.45 uur Ascencion/Leliënberg en omgeving; 11.45-12.15 uur Wacao en omgeving; 12.45-13.30 uur Zorgvliet en omgeving; 14.00-15.30 uur Westpunt t/ rest. Christiaan

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharloweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 07.30-12.00/14.00-17.00 uur

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: aleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion):
Maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09,00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00/15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand: 09.00-12.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

SCHOOLADVIESDIENST (elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: bezoekuren 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling: van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.
OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00 / 15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.
SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.
BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.
KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING: klachten kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Gandhi* (het levensverhaal van Gandhi, Engels, 18 jaar, ƒ5,-).

***

TELECURAÇAO

DINSDAG: 16.30 Stuif es in; 17.30 Kashi di Buki; 18.00 Different Strokes; 18.30 Kushina di Oro; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 Sanford & Son; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 RVD; 21.00 Revista Deportivo; 22.00 Big Movie; 23.30 Sluiting.

WOENSDAG: 16.30 Battle of the Planets; 17.30 Biba Salú; 18.00 Harold Lloyd; 18.30 E man drechi di Dios; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 EVD: 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Real People; 21.00 Hill Street Blues; 22.00 Memoria; 23.00 Sluiting.

PAN steekt kop weer op

KRALENDIJK — Het is een tijd stil geweest rond de Partido Akshon Nobo (PAN). De partij die nu zes maanden oud is en werd opgericht om een alternatief te bieden voor de kiezer tijdens de verkiezingen voor de eilandsraad, meent dat al bewezen is, dat de oprichting van de partij gerechtvaardigd is gebleken.

Het voornaamste doel van PAN was om een nieuwe dimensie te bieden en de PAN meent ook, dat gedeeltelijk is bereikt wat gewenst werd. De bevolking, aldus PAN, is zich meer bewust geworden van de eigen waarde en hun belangrijkheid in de politiek, zodat de politici niet zomaar meer kunnen doen en laten wat zij willen. PAN is van mening, dat niet alleen de bevolking heeft besloten om zich in de regering deel te nemen, maar dat de bevolking eveneens het bestuur moet bekritiseren. Geen enkel bestuur, aldus PAN kan het bestuur op zich nemen zonder rekening te houden met de bevolking die het mandaat heeft gegeven. Daarom zal er ook rekening gehouden moeten worden met de wens van de bevolking. PAN meent, dat de tijdsfaktor een rol heeft gespeeld en dat de bevolking kennelijk nog niet in zijn geheel heeft begrepen wat eigenlijk de boodschap van PAN is geweest. PAN zal trouwens de strijd niet opgeven en doorgaan tot de doelstelling een beter Bonaire, is bereikt. Daarvoor moet het huidige politieke systeem doorbroken worden, aldus partijvoorzitter Toontje Nicolaas. De bevolking van Bonaire zal zijn waardigheid moeten terugvinden en om dat te bereiken zal PAN steeds een constructieve kritiek naar voren brengen. De bevolking, aldus de partijvoorzitter, zal echter wel mee moeten strijden om dat doel tenslotte te bereiken.

WILLEMSTAD— Aan het congres van de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg voor jeugdleiders in het afgelopen weekeinde namen ongeveer 150 deelnemers van de drie Benedenwindse Antilliaanse eilanden namen deel. Het congres werd op Pannekoek gehouden in verband met het dertigjarig bestaan van de Federatie.

Naast het tot elkaar brengen van de jeugdleiders van de eilanden werd ook informatie gegeven over muziek en zang in de jeugdbeweging. Zo werd onder andere door Rudy Plaate nieuwe papiamentstalige liedjes aan de deelnemers geleerd.

Op de tweede congresdag, zaterdag, hield mevrouw Myrtha Leetz een lezing over de communicatie tussen de diverse eugdorganisaties. Daarna werd in kleinere groepen over dit onderwerp gediscussieerd (zie foto's). Met het strijken van de vlaggen en het zingen van een afscheidslied werd het congres zaterdagmiddag om vijf uur afgesloten.

Renovatie van schoolgebouwen

KRALENDIJK — De gedeputeerde van Onderwijs, Franklin Crestian, zal binnen afzienbare tijd een plan overleggen voor het renoveren en herstellen van de scholen op Bonaire, die soms in een zeer slechte staat verkeren. Volgens Crestian heeft hij niet alleen de scholen in zijn plan betrokken, maar zal er aandacht besteed worden aan alle overheidsgebouwen die in een slechte of vervallen staat verkeren. Crestian benadrukte wel dat het de taak is van de schoolbesturen om de overheid te vragen het onderhoud van de scholen op zich te nemen wanneer blijkt dat de gebouwen in een slechte toestand verkeren.

Het RK Schoolbestuur, onder wie de katholieke basisscholen vallen, heeft evenals het bestuur van de SGB verzocht de scholen op te knappen. De overheid heeft laten inventariseren wat er gedaan moet worden en heeft geconstateerd, dat er een enorm gebrek is geweest aan het onderhoud van de gebouwen. Crestian heeft zelf een bezoek gebracht aan de Arco Iriskleuterschool te Rincon en daar constateerde de gedeputeerde van Onderwijs een direct ingegrepen moest worden.

POB: zorg over maatregelen BC

KRALENDIJK — De politieke leider van de Partido Obrero Bonairiano (POB), Elias Bernabela, gelooft dat vele mensen steeds meer bezorgd raken over de beslissingen die het BC neemt. Bij het afscheid nemen van de twintig gepensioneerden, aldus Elias Bernabela, werd er medegedeeld dat er nog meer mensen naar huis gestuurd zullen worden. Daarvoor werd geen reden genoemd, aldus de POB-leider, die veronderstelt dat ook bij de verbetering van Bonaire behoort dat er nog meer werknemers zonder werk komen. Ook stelt Bernabela dat er klachten binnenkomen dat mensen zonder inkomen niet in aanmerking komen voor een dokterskaart. De PDB, aldus Bernabela, moet niet met twee maten meten. Grote groepen werknemers hebben een brief ontvangen dat zij na werkuren geen andere werkzaamheden mogen verrichten, maar deze brieven zijn niet naar de persmensen gestuurd (de correspondenten van Ultimo Noticia, Extra, Nobo en Z-86 zijn in overheidsdienst — RED), want dit soort brieven moet een interne zaak blijven. Volgens Bernabela zal de overheid de hand in eigen boezem moeten steken als de zaken zo nodig verbeterd moeten worden. Tenslotte stelt Elias Bernabela dat het BC voorts eerst de zaken van het eiland moet regelen alvorens verklaringen af te leggen die betrekking hebben op de centrale regering.

Heer Ollie en een bommelding

01394 — De vreemdeling schuifelde nader en greep heer Ollie bij een jaspand.
"Wilt u mij helpen?" riep hij betraand uit. "Graag! De terroristen zitten achter me aan. Ik verkeer in groot gevaar en ik heb hulp nodig. U kunt me helpen, geachte heer. U hoeft alleen maar te zeggen dat u Balderik Bar bent, als er soms iemand aan de deur klopt."

"Dat is niet zo moeilijk", zei heer Bommel. "Maar hoe staat het met uw hoofd? Moet dat niet verbonden worden?"
"Doe geen moeite", zei het ventje, terwijl het opsprong en zich naar de deur haastte. Daar scharrelde het wat rond, maar heer Ollie was te zeer door een gedachte getroffen om er aandacht aan te schenken.
"Wacht eens", sprak hij tot zichzelf. "Balderik Bar? Die naam heb ik wel eens ergens gehoord, al was het toen Bolderik. Juist. Bor Bolderik. Maar die ben ik helemaal niet. Ik ben juist bezig het huis van die Bolderik te zoeken, die natuurlijk weer verkeerd op het pakje staat..."
Hij werd in zijn scherpzinnige gedachtengang gestoord door het dichtvallen van de deur, en toen hij opkeek, zag hij, dat zij beschermeling bezig was een sluitbalk aan te brengen.
"Wat doet u toch?" vroeg hij.
"Ik moet iedereen buiten houden", verklaarde de ander. "U hebt mij teruggebracht naar het huis waar de faksisten mij zullen zoeken".

ABC pendeldienst van belang voor Bonaire

KRALENDIJK — Hoewel het BC momenteel ten sterkste betwijfelt of de ABC Commuter dienst op Bonaire eigenlijk wel functioneert zoals de bedoeling is, gelooft het hoofd van het Stafbureau, Jopie Abraham, wel dat Bonaire financieel zal moeten deelnemen in deze dienst. Daarmee zal de overheid trouwens ook een vinger in de pap krijgen indien er zich problemen voordoen dat Bonaire geen verbinding kan krijgen met Curaçao, waardoor er evenmin aansluiting is op intercontinentale vluchten.

Gisteren zou Abraham gedurende een bezoek van minister-president ir. Don Martina aan Bonaire de financiële deelname van Bonaire in de ABC-dienst ter sprake brengen. Behalve een financiële deelname echter zou het BC ook terdege op de hoogte gebracht willen worden hoe de toekomst van de ABC Commuter er uitziet; zeker met betrekking tot de ALM, aldus Jopie Abraham.

Het ligt voorts in de bedoeling van de eilandelijke overheid om Bonaire te verlossen uit zijn isolement. Het is een feit, aldus Abraham, dat de luchtvaartverbindingen van Bonaire in vergelijking met tien jaar geleden sterk zijn achteruitgegaan. Er zal hiervoor een oplossing gezocht en verkregen moeten worden, aldus de PDB-leider. Het oprichten van chartermaatschappijen klinkt wel mooi, aldus Abraham, maar de praktijk zal toch moeten uitwijzen in hoeverre daar een resultaat van verwacht mag worden.

Als Bonaire erin slaagt, aldus Abraham, om bevrijd te worden van het huidige isolement door medewerking van de ABC of de ALM, dan mogen we van geluk spreken. Lukt dit echter niet, dan zal het BC andere wegen moeten zoeken, want zoals de zaken nu gaan, kan het niet voortduren. Feit is, dat door de slechte luchtvaartverbindingen er behoorlijke schade wordt geleden, zowel door de overheid als door het bedrijfsleven; ieder is immers afhankelijk van deze verbinding, aldus Abraham, die zal trachten om in de komende weken via een aantal gesprekken met de ALM-vertegenwoordiger, reisagenten, luchthavenmeester en tenslotte ook de ALM een oplossing te vinden voor de problemen met de luchtvaartverbinding.

Tenslotte stelt Abraham, als Bonaire in het verleden een uitermate dure luchthaven kon krijgen die geschikt is voor de landing van elk type vliegtuig, er ook gebruik van gemaakt zal moeten worden. Dat gebeurt nu alleen maar door een paar Twinotters en een enkel privé vliegtuig.

LIMA — De Argentijnse regering heeft aan ongeveer duizend Peruvianen en Argentijnen die verleden jaar tijdens de Malvinas-oorlog zich als vrijwilliger hebben gemeld voor de strijd tegen de Britse indringers, een certificaat laten uitreiken. De certificaten werden aangeboden door de Peruviaanse ambassadeur Luis Sanchez Moreno. Bij die gelegenheid werd een stadspark met de naam Malvinas officieel geopend in Santiago de Surco op 15 km van Lima. Het was een onderdeel van de viering van de Dag van de Peruviaanse en Argentijnse vriendschap.

LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing Caminada
Novo's Book and Gifshop
Moron, Salina
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Chu, Breedestraat (O)
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Majestic, Breedestraat (O)
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchilweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.

Bestuur damesclub Las Amas Unidas

WILLEMSTAD— De damesclub Las Amas Unidas koos onlangs het bestuur voor 1983-1985. Het nieuwe bestuur bestaat uit voorzitster Orginia Filé, vice-voorzitster Swinda Sasso, secretaresse Myrna Susana, tweede secretaresse Malva Antonia, penningmeesteresse Felesita Brigitha, tweede penningmeesteresse Edna Garcia en commisaris Criselda Evertsz.

Nieuwe poging brandstichting

WILLEMSTAD — Er werd gisteren melding gemaakt van een poging tot brandstichting. Een beheerder van een opslagplaats trof bij het openen van de deur aldaar een smeulend blok hout aan. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

Dierenasiel Bonaire wordt werkelijkheid

KRALENDIJK — Binnen enkele weken zal ook Bonaire een dierenasiel hebben. Eind vorige week werd tijdens een kleine bijeenkomst op de plantage Guatamala door Jules Heitkonig de eerste steen gelegd. De bouw van het dierenasiel werd mogelijk gemaakt door de belangeloze medewerking van verschillende Bonaireaanse firma's.

Het asiel zal beheerd worden door Peter Kamp, die ook voorzitter is van de opgerichte Stichting Dierenasiel Bonaire (SDB). Peter Kamp vertelde dat het asiel tweeërlei doel dient. Allereerst zal het mogelijk zijn dieren die niet meer gewild zijn, af te leveren bij het asiel waarna er dan een nieuw tehuis gezocht kan worden. Indien dit niet mogelijk is, dan zal het asiel contact opnemen met de dierenarts en een andere mogelijkheid zoeken.

Het asiel begint met vijf hokken, maar het ligt wel in de bedoeling dat het asiel uitgebreid zal worden. De stichting heeft een dagelijks bestuur en dat bestaat uit Peter Kamp en zijn echtgenote, die resp. de functies van voorzitter en secretaresse bekleden, terwijl Yke Faber als penningmeester optreedt. Het ligt in de eerste plaats voor thuisloze honden en katten zal fungeren; later zal bezien worden of er ook andere dieren opgenomen kunnen worden. Jules Heitkonig werd verzocht voor het leggen van de eerste steen, omdat hij niet alleen een bekend dierenkenner is, maar vooral in het verleden onderdak verschafte aan diverse in- en uitheemse dieren en zijn kleine dierentuin ook openstelde voor bezoekers.

De stichting beschikt niet over grote sommen geld en de bouw van het asiel is dan ook belangeloos aangeboden door firma's als Albo/Bonbocemi, Bontech, Consales, General Store en MCC. Financiële hulp voor het eerste dierenasiel kan verleend worden door storting bij de lokale banken.

Fiat komt af voor renovatie postkantoor-gebouw

KRALENDIJK — Volgens de minister van Verkeer en Vervoer, Ch.R.L.Ellis, heeft de Nederlandse regering fondsen ter beschikking gesteld voor de uitbreiding en verbetering van het Bonaireaanse postkantoor. Deze week nog wordt de officiële goedkeuring verwacht, aldus minister Ellis, die daarbij benadrukt dat het hier gaat om een project, dat geëntameerd werd door de UPB.

Het project, dat de noodzakelijke verbeteringen van het postkantoor inhoudt, vergt een bedrag van ongeveer 1,2 miljoen gulden en werd aangevraagd in de tijd dat de UPB nog het bestuur uitmaakte van Bonaire. De situatie van het postkantoor was zeer slecht en een van de eerste bezoeken die Ellis als minister aflegde op het Flamingo-eiland was een gang naar het hoofdkantoor van de Posterijen te Kralendijk, waar door een hevige regenval de postzakken de deur uitdreven. Het gebouw zal gerestaureerd worden in dezelfde vorm waarin het gebouwd werd, maar daarbij zullen de mogelijkheden tot dienstverlening aanzienlijk worden uitgebreid. Komende weken zal een openbare inschrijving gehouden worden voor de uitvoering van het miljoenenproject, aldus minister Rudy Ellis.

Idee "Open Universiteit" aangehouden

WILLEMSTAD — Aan de UNA wordt voorlopig geen aanvang gemaakt met het idee van een "Open Universiteit".

Naar rector-magnificus, prof. dr. René Römer, gisteren bij de aanvang van het nieuwe academisch jaar 1983/84 verklaarde, is indertijd een commissie in het leven geroepen om dat idee nader te bekijken. Die commissie van afgevaardigden van de universiteit en het departement van Onderwijs is unaniem tot de slotsom gekomen dat dit onder de huidige omstandigheden geen haalbare kaart is. In plaats daarvan werd aangeraden om de extra-murale activiteiten van de UNA uit te breiden, dat wil zeggen in de vorm van opleidingen auspiciëren die niet direct een universitaire opleiding zijn.

*****

TEL AVIV — De weg is vrij voor het daadwerkelijke ontslag van Begin als premier. De coalitiegenoten hebben elkaar gevonden voor een nieuw Israelisch kabinet onder premier Shamir, welk kabinet een meerderheid van 4 zetels heeft in het parlement met 120 zetels.

Advies: motie van wantrouwen seponeren

De Koning: handen af van Pedro Bislip

WILLEMSTAD — "Hands off" van Pedro Bislip. Dat is de boodschap die minister Jan de Koning heeft doen toekomen aan MEP-leider Betico Croes die voornemens is een motie van wantrouwen aan te nemen in de Eilandsraad tegen de gezaghebber.

Het is de Nederlandse bewindsman ter ore gekomen dat de Arubaanse meerderheidspartij de handelwijze van gezaghebber Bislip, voormalig MEP-Statenlid, rondom de gebeurtenissen op 24 april waarbij MEP-leider Croes gewond raakte, wil afkeuren. Ook de politie-leiding krijgt van de partijraad van de MEP, op instigatie van de partijleider, een veeg uit de pan.

Minister De Koning heeft naar aanleiding hiervan contact opgenomen met de Antilliaanse regering en gezaghebber Bislip op Aruba. In een verklaring van het Kabinet voor Nederlands-Antilliaanse Zaken (Kabna) staat dat minister De Koning zijn vertrouwen in de gezaghebber heeft uitgesproken. Hij verklaart tevens dat de opstelling van de partijraad van de MEP door hem in hoge mate wordt betreurd en dat hij beducht is voor de negatieve gevolgen hiervan voor het functioneren van het eilandsbestuur van Aruba.

"Indien deze stellingname van de MEP-partijraad onverhoopt mocht leiden tot het indienen en aannemen van een motie van wantrouwen in de Eilandsraad van Aruba tegen het beleid van de gezaghebber, zal de minister de gezaghebber adviseren deze motie naast zich neer te leggen", aldus de verklaring. De Nederlandse minister wijst erop dat de gezaghebber wordt benoemd, geschorst en ontslagen door de Kroon (koningin Beatrix, conform artikel 63 van de ERNA, Eilandenregeling Nederlandse Antillen) en dat het beoordelen van het functioneren van de gezaghebber door de Koninkrijksregering dient te geschieden.

Volgens de minister is de manier waarop de MEP zich tegen de gezaghebber keert "de slechtst denkbare voorbereiding van de status aparte van Aruba".

Minister Thomas de boer op



WILLEMSTAD — Minister Betto Thomas van Economische Zaken is vanochtend begonnen met een bezoek aan lokale tuinders om zich persoonlijk op de hoogte te stellen van de problemen die zich daar voordoen. Vanochtend werd begonnen met een bezoek aan «Kunuku Largu» van Gerrit Kooy op Fuik. De heer Kooy bepleitte protectie voor lokale tuinders bij de bewindsman. Hij kan terugzien op vijf jaar ervaring op Curacao en veel tegenslagen. Hij wil voorts bewerkstelligen dat de lokale bevolking wordt aangespoord zoveel mogelijk lokaal verbouwde gewassen te kopen en te nuttigen om zo de import te beperken tot een minimum. De bewindsman was vergezeld van ambtenaren van het Departement vcan Economische Zaken.

Vragen over zware lobby mr Larmonie voor kankerinstituut

WILLEMSTAD — Het DP-raadslid Agustin Diaz wil weten hoe het komt dat het hoofd van de Dienst Financien, mr Maurits Larmonie van de PNP, een actieve lobby heeft gehouden onder lokale artsen voor steun voor een kanker-instituut. Diaz vraagt zich af waarom Curacao proefkonijn moet worden van een dergelijk project dat in de Verenigde Staten nog geen goedkeuring heeft gekregen.

Hij doelde daarmee op een kort geleden plotseling getekend akkoord tussen het bestuurscollege en een Amerikaanse groep, aangetrokken door de vertegenwoordiger Bernstone met standplaats in Petersburg. Omdat de wijze van behandeling van kanker-patienten nog niet is geëfiatteerd in de VS door de autoriteiten op het terrein van de volksgezondheid, zal alvast op Curacao begonnen worden. Amerikaanse patienten worden dan aangevlogen. Het project vergt een investering van 2,5 miljoen dollar en omvat ondermeer een cobaltbom. Het kanker-instituut zal de kosten voor medische zorg in het Sint Elisabeth hospitaal niet duurder te maken, is als voorwaarde door het BC bedongen.

Diaz zegt dat er op zijn zachtst gezegd een vreemde gang van zaken is waar te nemen rondom dit project. Het feit alleen al dat de ondertekening van een contract zo "abnormaal snel" is geschied, roept vragen op. Maar ook wil Diaz weten waarom juist Curacao is uitgepikt om te fungeren als een proefkonijn en niet Petersburg of Delaware waar de project-ontwikkelaars vandaan komen?

Dat er artsen zijn die blij zijn met de cobaltbom, is logisch volgens Diaz, aangezien dat meer patienten voor hen oplevert. Die cobaltbom dient dan als lokaas voor meer werkaanbod voor de artsen. Maar niet alle artsen hebben zich even verheugd getoond met de gang van zaken.

Duidelijkheid vroeg hij vanochtend in de behandeling van de begroting 1983 van het eilandgebied wat eigenli k de rol van mr Larmonie als hoofd Financien is geweest in het geheel. Hij heeft, naar de heer Diaz heeft vernomen, diverse lokale medici benaderd met het verzoek om stukken te schrijven en zo openlijk hun steun te betuigen voor de opzet van het project voor het kanker-instituut. "Hij kreeg echter nul op het request", aldus de DP-leider. Alle correspondentie is volgens Diaz via Larmonie gegaan, terwijl normaal dit soort dingen via de diensten als DROV, DOW, SEP en dergelijke lopen.

Officiele verklaring SCNV:

Shell wil niet van belastingplicht af

WILLEMSTAD — Shell Curacao NV verklaart categorisch niet af te willen van haar verplichting om jaarlijks 28 miljoen gulden winstbelasting te betalen. Dat laat de directie van de raffinaderij weten naar aanleiding van een bericht daarover in de Amigoe van zaterdag.

Volgens de Shell impliceert het Amigoe-bericht dat de maatschappij onder haar wettelijke verplichting tot afdracht van 28 miljoen winstbelasting bij de huidige verliescijfers uit wil komen. De Shell schrijft het Amigoe-bericht toe aan verklaringen van PWFC-voorzitter Roque Koeyers.

De Shell spreekt deze bewering echter met klem tegen. "SCNV tracht noch direct, noch indirect de voor haar geldende winstbelasting te beinvloeden. Het is de mening van de directie dat binnen het bedrijf zelf orde op zaken moet worden gesteld; reductie van personeelskosten is daar een belangrijk onderdeel van. Onze onderhandelingen met de PWFC voor een nieuwe cao zijn dan ook hierop gericht", aldus de Shell in een officiele verklaring.

Koeyers had laten weten dat de Shell al langer met dat idee speelt en dat dat af te leiden valt uit de zinspelingen die keer op keer gemaakt zijn zijdens de directie op de onlogische constructie dat ondanks de grote verliezen winstbelasting moet worden uitgekeerd. Koeyers vreest echter dat het de bedoeling van de directie is deze ontheffing te krijgen over de ruggen van de vakbondsleden heen.

De Amigoe heeft de directie van Shell gisteren al laten weten dat het bericht niet uit de PWFC-kokers komt, maar uit Shell-kringen zelf. Toen de PWFC gevraagd werd of dit al een rol is gaan spelen bij de cao-onderhandelingen, kwam de bondsvoorzitter met zijn reactie. Tevens is de directie eraan herinnerd dat door de Amigoe sedert 1978 continu is geïnformeerd naar de stand van zaken rondom het nimmer ingetrokken Shell-verzoek voor een andere regeling. Gezien de tegenvallende bedrijfsresultaten is dat weer actueel geworden. Bovendien is zaterdag vergeefs getracht een officiele verklaring van de Shell te krijgen.

MEP antwoordt regeringspartijen

Uitnodiging met PPA erbij niet serieus

WILLEMSTAD — Het uittreden van de AVP uit de regering en het besluit van de PPA hieraan toch te blijven deelnemen, betekent een afsluiting van een eerste cyclus, verklaarde vanmorgen MAN-voorzitter, Reintje Martina. De tweede cyclus, waarin getracht zal worden de regeringsbasis te verbreden, kan nu worden ingegaan, liet hij weten. Met het oog op uitbreiding van deze basis werd vorige week een uitnodiging verstuurd naar de MEP voor een oriëntatiegesprek. Over het antwoord daarop van deze Arubaanse partij zullen de samenwerkende partijen in de regering zich hoogstwaarschijnlijk in de loop van deze week buigen, aldus Martina.

Daags na de uitnodiging van de coalitiepartijen werd van MEP-leider Betico Croes antwoord ontvangen. Deze maakte bekend dat de MEP als uitgangspunt een nieuwe regeringsformatie nastreefde. Zolang echter de PPA met zijn ene zetel in de Staten deelnam aan de regering, werd een duidelijk gebrek aan respect voor het Arubaanse volk aan de dag gelegd. Een uitnodiging die derhalve mede namens de PPA werd gedaan, kon dus nauwelijks serieus worden genomen, aldus Croes.

Het antwoordtelegram is nog maar net binnen en de samenwerkende partijen hebben zich hierover niet kunnen buigen. Het is wel een indicatie dat de herstructurering van de regering een moeilijke en gecompliceerde zaak zal worden. Die moet met de nodige voorzichtigheid worden aangepakt, was MAN-voorzitter Reintje Martina van oordeel. Zijn partij, zo voegde hij daar aan toe, zou zich ondertussen niet van andere prioriteiten, als de aanpak van de sociaal-economische en financiële problemen, laten afhouden.

Naar de DP stuurden de coalitiepartijen MAN, PNP, UPB, PPA en DP-Bovenwinden overigens nog geen uitnodiging. Daarover moet kennelijk door de partijen nog worden gesproken, zo kon uit de verklaring van Martina worden opgemaakt.

Ook de DP schijnt zich echter op dit moment te beraden over een mogelijke toetreding tot de regering. Na een laatste — officieus — contact met de samenwerkende partijen, stelde de DP een zestal vragen op. Daarop ontvingen zij tot nu toe geen antwoord en binnen de DP schijnt men hierover nogal ontstemd. Bij deze partij gaat men er, naar de Amigoe vernam, van uit dat indien de samenwerkende partijen werkelijk een uitbreiding van de regeringsbasis willen zien, deze een andere houding zullen moeten aannemen. Het moet dan ook niet onwaarschijnlijk worden geacht dat binnenkort de DP-top bekend zal maken niet meer geïnteresseerd te zijn in deelname aan het kabinet-Martina. De DP geeft er, indien toetreding tot de regering niet gepaard gaat met een gelijktijdige toetreding tot het Bestuurscollege, de voorkeur aan oppositie te blijven voeren.

G.R. Sleeswijk administrateur St Eustatius

WILLEMSTAD — De heer G.R. Sleeswijk wordt de nieuwe administrateur en toekomstige eerste gezaghebber van Sint Eustatius.

Vanuit goedingelichte bronnen heeft de Amigoe vernomen dat de heer Sleeswijk opvolger wordt voor de heer Lens die nu waarneemt als administrateur. De heer Sleeswijk is in het verleden al administrateur geweest op Saba.

Op Saba is een wisseling van de wacht in de vorm van vervanging van de heer Sorton als administrateur door de heer Wythcliff Smith.

KLIMAATBEWUST CONSTRUEREN NOODZAKELIJK

Ir Roland Gill in diesrede UNA:

Cultuur- en klimaat-vervreemding in bouw

WILLEMSTAD — Er zijn maar weinig gebouwen in het Caribisch gebied die een eigen architectuur verraden en waarin rekening wordt gehouden met de specifieke lokale omstandigheden. Voor de Antillen is dat van hetzelfde laken een pak. De overheersing van architectuur en bouwwijzen van elders is opmerkelijk. "Door de professionals wordt klimaat- en kultuurvreemd omgesprongen met de Antilliaanse gebouwde ruimte", aldus ir Roland Gill, docent aan de afdeling Bouwkunde en Civiele Techniek van de technische faculteit van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA), tijdens de diesrede bij de aanvang van het nieuwe academisch jaar.

"De eigen geest wordt gedwongen zich in een vreemd lichaam te ontplooien; de professionals zijn als professionele vervreemders bezig. In hun argeloosheid werken zij belemmerend op de ontwikkeling van een eigen architectonisch en kultureel profiel van de samenleving; nemen haar bij de hand op weg naar een nieuwe afhankelijkheid". Zo typeerde ir Gill een situatie die hij niet alleen op Curacao, maar ook op andere eilanden in de regio constateerde.

Hij gaat ervan uit dat er een harmonie moet bestaan tussen de samenleving en de ruimten die er gebouwd worden om erin te werken en te leven. Maar die samenhang ontbreekt volgens hem op de Antillen. De gebouwen op de Antillen beantwoorden maar zelden aan de wezenlijke toetsingspunten en aan het criterium dat zij bescherming en beschutting bieden voor de dagelijkse activiteiten. Hij wijt dit toe aan het voorbij gaan aan enkele wezenlijke voorwaarden, zowel fysisch, sociaal-cultureel als technologisch als het op bouwen aankomt.

Functionaliteit en bruikbaarheid van het te construeren gebouw is van groot belang bij de architectuur. Maar architecten zelf maken de verwarring rondom hun werk groter door een stuk mythevorming om hun werkterrein te behouden. "Architectonische kwaliteit wordt bepaald door de mate waarin men erin slaagt fysieke, technische en culturele aspecten te integreren", zei ir Gill.

Omdat de eilanden in de regio veelal vergelijkbare elementen vertonen, heeft hij dat nader bekeken. Toch ontkomt hij er niet aan te wijzen op ook verschillen die er bestaan, bijvoorbeeld als gebouwd wordt aan de lij- of de loefzijde van bergen. Het is dan ook zaak rekening te houden met de thermische, zon-, wind- en regencondities. Even zo goed moet gelet worden op de kansen op orkanen. In dat kader illustreerde ir Gill dat om eventuele orkaanschade zoveel mogelijk te voorkomen werd een bepaalde bouwwijze (met shingles) aangehouden. Maar na verloop van tijd drongen invloeden van buiten binnen en werden betonblokken gebruikt en asbesten-golfplaten. Maar die golfplaten kunnen juist levensgevaarlijk zijn bij orkanen.

Tot op dit moment wordt op de hele Antillen weinig rekening gehouden met stormgedrag bij bouwstructuren: in de vorm van dakhelling, plaats en grootte van openingen etcetera. Om dezelfde reden zou juist gezorgd moeten worden voor een aangenaam klimaat binnen de gebouwen; bijvoorbeeld door te zorgen voor een goede ventilatie en opwarming voor de zon te minimaliseren.

Maar net zoals op het gebied van cultuur een tweeslachtigheid wordt geconstateerd, geldt dat voor de architectuur. "Wij hebben de geboorte achter de rug, maar zijn nog met de navelstreng aan de modernisatie en de westerse kultuur verbonden, zuiver medisch kan dit tot sterfte leiden van de boreling, sociaal-medisch gezien vanwege haar ambivalentie voor onze samenleving op zijn minst leidend tot invaliditeit", aldus ir Gill. Want van een grotere onafhankelijkheid op cultureel gebied, noch op het terrein van de architectuur is geen sprake.

Voor een mindering van de afhankelijkheid en een operationeel maken van de gebouwen is op zijn minst gemeenschappelijkheid en nationaal besef een vereiste. Zelf heeft hij zijn twijfels of het tot een eigen architectuur te komen, maar langs de weg van de geleidelijkheid is een heel eind te komen, denkt ir Gill.

Maar als ook nog eens gekeken wordt hoe bouwmaterialen van buiten komen. Daarbij is niet de toepasbaarheid centraal, maar de vraag of er voldoende aanbod is van materiaal en technieken als beslissingen worden genomen over de bouw.

Een volgende struikelblok noemt ir Gill de wijze waarop volkomen buitenstaanders, niet eens professionelen op bouwgebied, hun stempel kunnen drukken op de bouwwijze. Het Bushiri-hotel op Aruba noemt hij een duidelijk voorbeeld van hoe westerse financiele voorwaarden de lokale architectuur domineren. De voorwaarden werd gesteld vanuit Den Haag en heeft te maken met de economische afhankelijkheid.

Ook liet hij niet ongenoemd de wijze waarop een consistent grondbeleid. Ir Gill denkt dat in het zicht van de tekorten bebouwing van de heuvelruggen noodzakelijk zal worden. Daar likt meteen een kans weggelegd om te werken aan een eigen systeem van opvang van de daarbij optredende problemen.

Hij noemt het een onthutsend resultaat dat er relatief weinig bouwwerken aangerekend kunnen worden tot de Caribische architectuur. Hij noemt enkele voorbeelden uit andere landen en als enige voorbeeld van de Antillen het mgr Verriet instituut aan de Salsbachweg op Curacao. Dit gebouw is ontworpen door de Nederlandse architect Rietveld die aan één bezoek aan Curacao genoeg had om een eigen architectuur toe te passen.

Om het hoofd te bieden aan de culturele gespletenheid en identiteitsverwarring zou ernaar gestreefd moeten worden om een fysieke consistentie door integratie van klimatologische, topografische en technologische factoren tot een lokaaltypisch geheel te maken. Daarnaast zou het streven erop gericht moeten zijn om een bouwstructuur te hanteren die cultuurontvankelijk is. Hij ziet vooral in de zelfbouw kansen om hieraan meer inhoud te geven aan de vereiste voor klimaatbewust bouwen.

*****

ROME — In 4 gevangenissen in Italie zijn maandag 1000 gedetineerden een hongerstaking begonnen om hervorming van de strafwetgeving af te dwingen. Vooral willen zij dat het voorarrest korter wordt.

*****

WILLEMSTAD — Prof dr René Römer opende gisteren formeel in de aula van de UNA aan de Jan Noorduynweg het nieuwe academisch jaar. Hij gaf daarbij een terugblik op het achterliggende jaar en de vooruitzichten voor het nieuwe jaar. Het is hoogstwaarschijnlijk de laatste keer dat prof Römer dit heeft gedaan in verband met de voor de hand liggende benoeming per 1 october tot de nieuwe gouverneur van de Nederlandse Antillen.



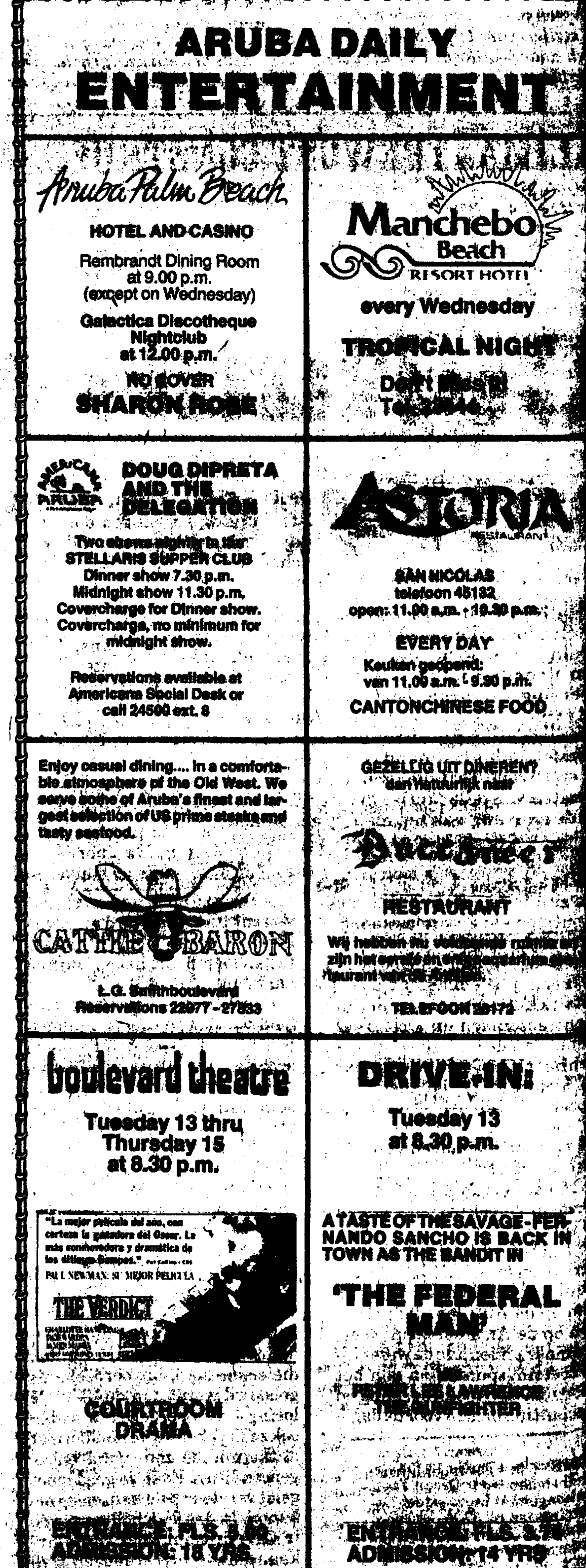
..... [illegible] ARUBA N.V. heeft voor dit jaar de "Motorola [illegible] for Outstanding Performance" gewonnen. Zij had het hoogste percentage aan toegenomen verkoop van Motorola-producten in het Caribisch gebied. Op de foto ontvangt de managing director van Radio Holland Aruba NV, Henk Aardse, de Award uit handen van de Regional Sales Manager Caribbean, Arthur J. Condit Jr. in bijzijn van Account Executive Manager John Hoffman.

Raad bijeen over 24 april-gebeuren

ORANJESTAD — De MEP-eilandsraadsleden, Betico Croes, Daniel Leo en Nelson Oduber, hebben de raadsvoorzitter om een openbare vergadering verzocht. Als enig agendapunt willen deze drie leden behandeld zien: De gebeurtenissen verband houdende met de schietpartij op het Winstonveld te Santa Cruz op 24 april dit jaar.

Herhaling Four Women bij TeleAruba

ORANJESTAD — Bij TeleAruba wordt een herhaling van het programma „Four Women", dat over borstkanker handelt, uitgezonden. De herhaling is vanavond om half negen in het programma van het departement Cultuur en Opvoeding.



ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn drugstore en Van den Berg giftshop in Dr. Horacio Oduber hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 4639, 22316.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *The Verdict* (18 jr.).
Cinema: 20.00 uur *La Fuga* (18 jr.).
MALASHI
Drive-in: *The Federalman* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Angel of Vengeance* (18 jr.).

***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 40/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kan-

***

APOTHEKEN: Oranjestad: Nacional, tel.: 44; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

DIENSTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter J.Croes, tel.: 48833.

Voor brandgevallen, ongelukken of ... of ander ongeluk gelieve alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

***

DIVERSEN
TOURIST INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 informatie via verkeerstoren.

AUTO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 uur per dag geopend (alleen gesloten zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

BONBINI/WATAPANA FESTIVAL: t/m december 1983 elke dinsdagavond om 19.30 uur - parkeerplaats naast Hotel Central.

***

ALLIANCE FRANÇAISE: cursus Frans: maandag en woensdag 19.30-21.30 uur voor gevorderden; dinsdag 19.30-21.30 uur conversatielessen; woensdag 19.00-20.00 uur voor beginners - Colegio Arubano.

SPORT
VOLLEYBAL: 19.30 uur CBN vs Galeria II; 21.15 uur Smarties NVM vs SSS - Sporthal.

VOETBAL: 20.00 uur La Fama vs SLD - ...

TENNIS (heren): 17.00 uur K.Nicolaas vs D. Romondt; 18.30 uur N.Tujeehut vs Geerman; 20.00 uur L.Howell vs P.Mohamed - Marlboro Tennispark.

***

WOENSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
Zuigelingenbureau
09.00-12.00 uur te Savaneta.
14.00-15.00 uur te Oranjestad.
Kleuterbureau
14.00-16.00 uur te San Nicolas, tel.: 45906.

OPENBARE BILBIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; zaterdagavond gesloten en 's middags van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

BIBLIOTHEEK ALLAINCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopnd van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat San Nicolas, tel.: 48833, toestel 225.
De praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; vrijdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: ...5): open maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.30-17.00 uur.

***

TELEARUBA
DINSDAG: 17.00 Star Blazers; 17.30 Harold Lloyd; 18.00 Different Strokes; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 13 Musical; 19.45 Seguridad den Trafico; 20.00 Telenoticias; 20.30 Culturama; 21.00 Secrets of Midland Heights; 22.00 Hill Street Blues; 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

WOENSDAG: 17.00 Telematch; 17.50 Nature and Science; 18.00 The Tom Jones show; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 The Pink Panther show; 20.00 Telenoticias; 20.30 I'm a big girl now; 21.00 Dallas; 22.00 Anglican Dutch; 22.30 Open all Night; 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

Firma-vertegenwoordiger Russell Rumenik:

"Panam komt terug om er te blijven"

ORANJESTAD — Panam's Regional Division manager voor het Caribisch gebied, Russell Rumenik (midden) tijdens mededelingen over de Panam-verbinding Chicago-Aruba ingaande 30 oktober. Links Panam's general manager voor Aruba Dick Patterson en rechts Panam's vertegenwoordiger voor de Antillen, Tula Jesurun.

ORANJESTAD — Na een eerste kennismaking met de Nederlandse Antillen in 1929, maakt de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Panam ingaande 30 oktober met 5 keer per week vluchten naar Aruba een comeback op Antilliaans gebied. Een comeback om hier te blijven, aldus verklaarde gisteravond de Regional Division Manager Caribbean, Russell A. Rumenik.

De heer Rumenik was vergezeld van de Panam-vertegenwoordiger voor de Nederlandse Antillen Tula Jessurun en de Panam-manager voor Aruba, Richard (Dick) Patterson en echtgenote. Hij verklaarde dat de Panam dagelijks, met uitzondering van dinsdag en woensdag, om kwart over zes 's morgens vanuit Chicago vertrekt en na een tussenlanding op de J.F. Kennedy Airport te New York, om vijf minuten voor drie 's middags op Aruba arriveert. Vijftig minuten later vertrekt de Panam-vlucht volgens dezelfde route naar Chicago.

Met onder anderen de toeristengedeputeerde Daniel Leo vond reeds een eerste bespreking plaats om ter gelegenheid van de eerste vlucht op 30 oktober een feestelijk aankomst-programma op Aruba voor te bereiden. De Panam vluchten zullen met 727-toestellen worden uitgevoerd, met de mogelijkheid dat reeds na zes maanden overgeschakeld wordt naar grotere toestellen.

Met de ALM heeft de Panam reeds voorlopige besprekingen gevoerd over de mogelijkheid van ABC-commuter vluchten naar Curacao en Aruba. Voorts over de mogelijkheid dat ALM de "ground handling" voor Panam gaat verzorgen. Besprekingen zijn ook gaande over catering van de Panam-vluchten.

De heer Rumenik sprak ook over de tegenslagen die Panam ondervonden heeft en vier maanden verwijderd was van een bankroet. Dankzij een algehele reorganisatie, waarbij onder andere het Panam-personeel accoord ging met een salarisinlevering van 10 procent alsmede bevriezing van de salarissen gedurende twee jaar, kon van de Panam weer een gezonde luchtvaartmaatschappij worden gemaakt. In het tweede kwartaal dit jaar werd reeds winst geboekt, terwijl alles aangeeft dat ook het derde kwartaal een winst-cijfer zal aantonen.

ORANJESTAD — *Tijdens een ceremonieel en heildronk in "Surfside" werd maandagmiddag de heer Frederik (Fedi) Eman onderscheiden in de "Orden Francisco de Miranda Primera Clase". De versierselen werden hem opgespeld door de Venezolaanse consul op Aruba, Don Hercalio Narvaez Alfonzo, overeenkomstig een decreet van de Venezolaanse Regering. De heer Eman is gedurende ongeveer 40 jaar werkzaam geweest op het gebied van het Bankwezen. Hij was 12 jaar directeur van de N.V. Aruba Bank, voorzitter van de Arubaanse Bankiersvereniging en bestuurslid van de International Bankers Association te Washington D.C.*

Hij is oud-Antilliaanse minister van Sociale Zaken, waarbij hij verschillende malen was opgetreden als minister-president ad interim. Ook was de heer Eman lid van de Raad van Advies van de Nederlandse Antillen en meer dan 25 jaar lang bestuurslid van de Stichting Prins Bernhard Fonds. Als lid van het "Comité Regeringsjubileum Koningin Juliana maakte hij deel uit van de delegatie die in 1973 naar Nederland ging en als penningmeester van het Comité aan Koningin Juliana het nationaal geschenk overhandigde namens het volk van de Nederlandse Antillen.

De heer Eman werd in 1955 door Koningin Juliana onderscheiden en benoemd tot Officier in de Orde van Oranje Nassau, en in 1976 bevorderd tot Ridder in de Nederlandse Leeuw. Op bijgaande foto de heer Fedi Eman (2e van links) met de versierselen toebehorende aan zijn onderscheiding op het moment dat de Venezolaanse consul (rechts) een toespraak houdt. Verder op de foto de dames Eman en Narvaez Alfonzo.

Dakota speelt op 8 oktober in Suriname

ORANJESTAD — De eerste voetbalwedstrijd tussen Dakota (Aruba) en Robin Hood (Suriname), in het kader van het Concacaf-toernooi, zal nu op 8 oktober in Paramaribo zijn. Zoals bekend kon deze eerste wedstrijd enige weken geleden geen doorgang vinden toen Robin Hood op het laatste moment liet weten niet te kunnen spelen. De return match Dakota-Robin Hood wordt op 23 oktober op Aruba gespeeld.

Vissers veilig aan de wal

ORANJESTAD — Drie Arubaanse vissers die zondag tijdens het vissen op zee in moeilijkheden geraakten, wisten op eigen krachten en al roeiende maandagmorgen veilig aan wal te komen.

De drie vissers voeren zondagmiddag uit vanaf de steiger bij Holiday Inn om nabij de Aruba Beachclub te gaan vissen. Ze zouden om zes uur dezelfde middag terugkeren. Onderweg kreeg men echter motorpech en zo kwan men niet op de afgesproken tijd aan wal terug. Er werd alarm geslagen en een loodsboot alsmede een boot van de Citro voeren uit, doch hun zoeken had geen succes. De vissers besloten met gebruik-making van de roeispanen te proberen de wal te bereiken, hetgeen hen ook lukte.

Stand in Arubaanse voetbal-competitie

ORANJESTAD — De stand in de verschillende afdelingen van de Arubaanse voetbalcompetitie ziet er tot en met **6 september als volgt** uit:

ERE-DIVISIE

	T	W	G	V	d.p. V-T	P
Dakota	13	7	4	2	19-10	18
La Fama	13	6	3	4	23-17	15
RCA	13	6	3	7	14-11	15
Estrella	14	6	3	5	18-20	15
SLD	13	4	5	4	14-15	13
Bubali	14	0	4	10	11-26	4

EERSTE DIVISIE

	T	W	G	V	d.p. V-T	P
CDRA	15	9	6	0	44-13	24
Dep. Nac	15	7	2	6	27-23	16
Universal	14	5	6	3	25-15	16
Sportboys	13	6	3	4	27-19	15
Arikok	13	3	4	6	16-29	10
Arsenal	14	1	1	12	14-53	3

TWEEDE DIVISIE

	T	W	G	V	d.p. V-T	P
J.Aruba	5	4	0	1	10- 5	8
Ind. Car.	6	2	3	1	12-11	7
Yara	5	2	2	1	16- 8	6
Britania	5	2	1	2	7-11	5
Dep. Ind.	5	2	1	2	5- 7	5
SCA	6	0	1	5	3- 8	1

BIJ DE FIRMA UNICON herdachten drie werknemers het feit dat zij 25 jaar in dienst waren. Dit zijn de voorman airco-afdeling Rafael Tromp, voorman plaatwerkerij Juan Theysen en kraandrijver Narcisse Kingsale. Hen viel een korte huldiging ten deel alsmede gelukwensen en aandenken uit handen van de directieleden ir. Rost van Tonningen en Jan Schilders.

Marlboro stuurt AVC naar vierde plaats

ORANJESTAD — Marlboro stuurde gisteravond Aruba Video Center (AVC) van de derde naar de vierde plaats door een 3-2 overwinning te behalen. De sigarettenploeg blijft koploper en heeft nu 19 overwinningen tegen 3 nederlagen.

Het was goed dat Marlboro gisteravond reeds in de eerste inning zijn 3 runs over de thuisplaat zond. In het verdere verloop van de wedstrijd wist Video pitcher Robert Tromp namelijk de sigarettenploeg op nul te houden. Van de andere kant wist Marlboro starter Hubert (Abbott) van der Biezen ook gedurende eenzelfde aantal innings de Video-spelers het scoren te beletten. Pas in de laatste slagbeurt was Video Center gevaarlijk toen men zijn twee runs noteerde. Van der Biezen, in de laatste inning vervangen door Eddy Tromp, werd winnende pitcher voor Marlboro. Robert Tromp, die het hele traject uitheld, kreeg de Video-nederlaag op zijn naam.

Marlboro maakte 3 runs, 7 hits, 2 errors, en Video Center: 2 runs, 5 hits, 1 error. De beste slagprestaties waren voor Felix Thiel (Marlboro) en Jacobo Jansen (Video Center) met 2 hits in 4 beurten.

In het Lago Sportpark wordt morgenavond de wedstrijd Amstel-Richmond gespeeld.

Na de wedstrijd Marlboro-Aruba Video Center is de stand in de AA-basebalcompetitie als volgt: 1.Marlboro 19-3; 2 Richmond 14-6; 3.Coca Cola Rangers 14-8; 4.Aruba Video Center 13-8; 5.Ennia Athletics 8-13; 6.Amstel 6-15 en 7.Heineken 0-21.

Geen staking maar effectievere methoden

ALM-personeel bereid tot een confrontatie

ORANJESTAD — Het verst dat het ALM-personeel op Aruba in de huidige ALM-problematiek kan gaan, is de aanvaarding van een salarisbevriezing. In feite zal dit niets nieuw zijn omdat het ALM-personeel op Aruba al sedert 1979 een bevriezing van salaris kent.

Salaris-inlevering gebaseerd op welk percentage ook is onaanvaardbaar. Mocht de ALM-leiding toch besluiten tot salarisinlevering over te gaan, dan is het personeel op Aruba voorbereid op een confrontatie. Het personeel denkt helemaal niet aan een staking, maar aan andere middelen die beter effect zullen sorteren. Welke deze middelen zijn, wilde men vanmorgen tijdens een persconferentie van de FTA en de shopstewards bij de ALM, nog niet loslaten.

Bij het ALM-personeel op Aruba is men erg teleurgesteld in de houding van de Raad van Commissarissen. Telkens wanneer in vergaderingen het personeel met vragen komt, blijven deze onbeantwoord. Zoals maandagmorgen het geval was toen de Raad van Commissarissen verklaarde dat zij naar een persconferentie moest. Gesteld werd dat elk ALM-personeelslid op Aruba het werk doet van 3 mensen, in tegenstelling tot bijvoorbeeld Curaçao. Van de 42 miljoen gulden die volgens de Raad van Commissarissen aan salaris betaald wordt, heeft slechts 2.2 miljoen betrekking op Aruba.

Ondanks de onderbezetting, zorgde het Aruba-personeel in het bedrijfsjaar 1982/1983 voor de afhandeling van 1400 charters, hetgeen neerkomt op een inkomen van 1.1 miljoen dollar, welk bedrag voldoende is om het Aruba-personeel te betalen. Dit is de afhandeling van slechts chartervluchten en niet de afhandeling van de geregelde vluchten van maatschappijen als de ALM, KLM, Viasa en Dominicana. Alsof dit nog niet alles is, komt binnenkort ook de Panam bij met 5 vluchten per week. Waar de Raad van Commissarissen het in zijn hoofd haalt om met inlevering en het "manpowerplan" voor inkrimping te komen, blijft een raadsel voor het 100-man tellend ALM-personeel op Aruba.

Het Aruba-personeel is van mening dat als zij als onderbezet, onderbetaald, maar overbelast is, nu op de koop toe ook moet gaan inleveren zonder enige garantie voor job-security en dat zaken weer goed zullen gaan voor de ALM, het beter zal zijn dat een eigen Arubaanse luchtvaartmaatschappij komt. De werknemers op Aruba zijn namelijk allen gekwalificeerde krachten op dit gebied. Het naakte feit is dat de werknemers op Aruba door afhandeling van alleen de buitenlandse maatschappijen, al hun salaris produceren.

Politie gaat niet in op uitnodiging Betico Croes

ORANJESTAD — Zoals bekend zou vanmorgen om half tien een vergadering plaatsvinden tussen de heer Betico Croes, de Raadscommissie en de 5 inspecteurs en om half twaalf met de Politiebond over de brief die naar de minister van Justitie en Nederland was gestuurd van politiezijde.

In een gesprek met commissaris W. Kramers verklaarde hij dat de 5 inspecteurs niet naar de vergadering waren gegaan, want in dit stadium vinden ze het niet correct om de zaken uiteen te zetten. De minister en de gezaghebber zijn op de hoogte van hun mening en het is onjuist met andere autoriteiten over deze zaak te vergaderen.

Van de voorzitter van de Politiebond, Merkies, vernam de Amigoe dat de Politiebond ook niet naar de vergadering zal gaan, want tot om elf uur vanmorgen hadden ze nog geen antwoord op de door hen gestuurde brief aan de voorzitter van de Raadscommissie ontvangen. In de brief bevestigde de Politiebond de uitnodiging, maar men wilde dat ook vertegenwoordigers van de vakbonden die de brief mede ondertekend hadden, deel zouden kunnen nemen aan de vergadering. Contact werd opgenomen met de vakbonden die ook tot vanmorgen niets ontvangen hadden. Dus het is logisch volgens de heer Merkies dat de Politiebond niet naar deze vergadering gaat.

PEA voldaan over Playa Pabao-voedingscursus

ORANJESTAD — Bij Centro di barrio Playa Pabao werd met veel succes een 8-weken durende cursus over voeding georganiseerd. Van de 21 cursisten wisten niet minder dan 20 de hele cursus te volgen. Uit handen van de voorzitter van het Playa Pabao centrum, L. Davelaar, en de educatieve coordinator T. Chirino mochten de cursisten een certificaat in ontvangst nemen.

De cursus werd georganiseerd door Projecto Educashon pa Adulto (PEA). De PEA-coordinator, Felix Bardouille, feliciteerde de cursisten en had woorden van dank voor de wijze waarop mej. S. Kappel de cursus had geleid. Het succes van deze cursus is een stimulans voor de PEA om door te blijven gaan met het organiseren van meerdere cursussen. De PEA blijft ter beschikking van alle groepen van volwassenen die belangstelling hebben in een of andere educatieve cursus of onderwerp. Men dient hiervoor het telefoonnummer 27446 te bellen.

De 20 geslaagden voor de "voedingscursus zijn: Ilva de Jongh, Frida Gomes, Aurora Knot, Roosje Maduro, Gracia Wout, Bernadina Croes, Teresita Tromp, Florita de Cuba, Omaira Harms, Nidia Kelly, Filomena Rojas, Vera Croes, Chnay Farro, Carmen Hypolite, Brigida Tromp, Delia de Medina, Elise Jacob, Sara Farro, Meldith van der Linden en Yudella Chirino.

SAN NICOLAS - Op de internationale race-baan te Palo Marga werden met veel succes wedstrijden gehouden op motorfietsen, go-karts, dune buggies en trikes. Winnaar bij go-kart was Giovannie Carlo, bij dune buggies Mirto Maduro, bij trike 200cc Ludwig Hart en bij trike 250cc Edwin Maduro.

De uitslagen bij motorfietsen waren: Stock 50 - 100cc: Alfred Richardson; stock 125 - 250cc: Mariano Bernabela; stock light: Sabino Werleman; pro light: Boeis Marchena; pro heavy: George Vieira; stock heavy: George Vieira.

De prijs voor de deelnemer met de mooiste motorfiets ging naar Ismael Gomez, terwijl Mirto Maduro de prijs van sportiefste deelnemer kreeg.

Inbraken in Sero Blanco

ORANJESTAD — Bij de politie werden in het weekeinde een paar inbraken gemeld.

Uit een bouwkeet te Sero Blanco werd een Delco-apparaat ter waarde van tweeduizend gulden weggenomen. Een hangslot van de bouwkeet werd geforceerd.

In dezelfde wijk Sero Blanco werd ingebroken in een snackbar, waar vier kisten bier, sloffen sigaretten en en radio-cassette-speler van 1800 gulden buit gemaakt werden. Bij deze inbraak werd een schuifdeur geforceerd. Ter herinnering aan deze inbraak lieten de daders een van de kisten bier leeg achter.

Venezolaanse folklore

ORANJESTAD — De folkloristische Venezolaanse muziek- en dansgroep „Danzas Vera y Grupo Vera" geeft in het aanstaande weekeinde een voorstelling op Aruba. Dit is op vrijdagavond om half negen in Cas di Cultura.

Deze groep bestaat uit tien personen, die het muzikale gedeelte verzorgen. Vier man voor zang en koor en weer tien man voor het dansgedeelte. De groep staat bekend als uitstekende vertolker van de Venezolaanse folklore en is al meermalen in programma's van de Venezolaanse televisie-stations opgetreden. Voorts heeft de groep met veel succes drie langspeel-platen uitgebracht met een duidelijke boodschap aan het publiek om de folkloristische muziek niet te vergeten.

Het bezoek aan Aruba geschiedt met medewerking van de „Conac", een organisatie die in opdracht van de Venezolaanse regering culturele programma's brengt ter herdenking van de tweehonderdste geboortedag van Simon Bolivar. Kaarten voor het optreden van „Danzas Vera y Grupo Vera" zijn reeds verkrijgbaar bij alle boekhandels.

BUENOS AIRES — President Luis Herrera Campins van Venezuela brengt begin november een officieel bezoek aan Argentinië. Dit gebeurt nadat de uitslag van de op 30 october te houden verkiezingen bekend zijn. Laatst liet Herrera Campins nog weten dat hij nog graag naar Argentinië zou gaan.

Nieuwe klachtenbrief voor minister Veeris

Studenten oneens met systeem campusbedrag

WILLEMSTAD— Meningsverschillen over de hoeveelheid geld die studenten menen nodig te moeten hebben, en hetgeen de regering, op basis van eigen berekeningen kan toekennen, blijven altijd bestaan. Er moet niet in de eerste plaats van uitgegaan worden dat een relatieve daling van het beursbedrag gecompenseerd moet worden. Wat telt is of het geld dat de student krijgt genoeg is. Zo verklaarde minister van Onderwijs Jacques Veeris vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe.

De Aktie Commissie Campus maakte gisteren van de gelegenheid gebruik bij de opening van het academisch jaar en de officiele in gebruikname van de nieuwe campus de minister een brief te overhandigen. De commissie wilt weten waarom de minister geen antwoord gegeven heeft op eerder aan hem gerichte brieven en waarom besloten is de campusvergoeding voortaan van het beursgeld af te trekken, voor uitbetaling aan de student.

Zoals bekend werd ongeveer een jaar geleden aangekondigd dat de studenten voortaan 300 gulden per maand moeten betalen aan campusvergoeding, een verdubbeling van het bedrag dat tot dan betaald werd. Uit protest tegen deze stijging besloten de studenten 150 gulden te blijven betalen. Nu is ingaande het nieuwe academisch jaar beslist dat van het beursgeld 3000 gulden ingehouden wordt, wat overeenkomt met tien maanden 300 gulden. Tot nu toe kregen de studenten het geld compleet in handen, waarna zij zelf de nodige betalingen- onder andere ook de campus- van moesten verrichten.

Toen de verhoging van de campus-vergoeding aangekondigd werd, eisten de studenten dat er ook stijging zou komen in het beursbedrag. Dat is vorig jaar echter al gebeurd met een verhoging van ongeveer 500 gulden. De studenten bleven echter evenveel campus-vergoeding betalen, en niet de verhoogde waarde. Dus, aldus Veeris, zijn de studenten een jaar teveel uitbetaald, en vanaf dit jaar net genoeg om normaal te kunnen leven.

Dat geen van de brieven van de campus-commissie beantwoord zijn is in die zin waar, dat er geen brief terug gestuurd is. In beide gevallen is een delegatie afgevaardigd om de studenten uit te leggen wat de standpunten van de regering zijn, verklaarde Veeris. In ieder geval wordt weer kontakt met die delegatie opgenomen. De brief die gisteren door de campus-commissie overhandigd is, wordt met degelijke ernst beschouwd, zei de minister.

Hij ontkende dat bij geen rekening gehouden is met de raming van de kosten van de studenten. Die raming moesten de studenten overleggen als bewijs voor hun pleiten voor verhoging van het beursgeld indien de campusvergoeding hoger werd. Ook van de campus-direktie werd een raming gevraagd van mogelijke kosten van de studenten. Beide ramingen komen per jaar hoger uit dan het beursbedrag, de raming van de direktie zelfs opmerkelijk hoog.

Volgens de minister is het helemaal niet zo vreemd als niet alleen op Curacao maar ook elders dalingen komen in de beursbedragen. Er wordt zeer streng gekeken of de studenten genoeg geld krijgen zodat ze een normaal leven kunnen leiden.

De voorzitter van de campuscommissie, Toontje Buncamper, meent dat geen rekening gehouden is met de raming die de commissie indiende. Volgens verklaringen van een campus-bewoner blijft er van de 415 gulden die ze per maand zouden moeten krijgen bij aftrekken van 300 gulden campus-vergoeding slechts 150 gulden over. Dat zou niet toereikend zijn voor de vele kosten die nog gemaakt moeten worden. Veeris kon op deze cijfers niet ingaan, maar beloofde er verder met zijn adviseurs over te zullen spreken.







WILLEMSTAD — Mgr Wim Ellis en dominee Neville Smith hielden een korte oecumenische plechtigheid bij de officiele in gebruikname gistermiddag van de campus van de universiteit. Mgr Ellis zegende dit nieuwe onderkomen van de studenten in.

De studenten hadden nog enkele pijlen op hun boog. Zij zijn bijvoorbeeld ontevreden over de inhouding van campus-gelden. Ter plaatse overhandi den zij minister Jacques Veeris van Onderwijs een brief, waarbij zij hem meteen even «en plein piblique» onder de neus wreven geen reactie te hebben ontvangen op een vorige brief. Van aanvankelijke protestacties bij de officiele in ebruikname werd afgezien, maar wel hielden veel van de studenten zich uit stil protest op een afstand bij de ceremonies. Bij de dronk die daarop volgde waren zij wel aanwezig.

Bron: werkschema op zaterdag

Landsbemiddelaar in conflict Moreno

WILLEMSTAD— De landsbemiddelaar is ingeschakeld om een oplossing te brengen in het geschil tussen een groep werknemers en de directie van de 60-jarige firma Moreno Brandao & Sons. De groep werknemers staakte gisteren het werk uit ontevredenheid over het werkschema op de zaterdag.

De Moreno-directie maakte gistermiddag haar standpunt aan de landsbemiddelaar bekend, terwijl vanmorgen de CFW met de landsbemiddelaar vergaderde. Moreno-directeur Ivan Moreno verklaarde vanmorgen dat het gaat om een schema dat al drie jaar geldt, en waar een akkoord over gesloten is met de CFW, met goedkeuring van de dienst Arbeidszorg. Daar zijn de arbeiders nu kennelijk niet meer zo "happy" mee, reden waarom gisteren een walk-out gehouden wordt. De directeur van het autoverkoopbedrijf zei dat alle werkzaamheden normaal voortgezet worden met de resterende helft van het personeel.

Juridisch adviseur van de CFW, Ronchi Isenia, ontkende pertinent het bestaan van een overeenkomst met de directie over het werken op zaterdag. Er is geen enkele overeenkomst daarover met de directie gesloten. De werknemers bleven op eigen vrije wil werken op zaterdag, nadat een proefperiode van drie maanden verlopen was. Dat was zo'n drie jaar geleden. Toen werd overeengekomen - buiten de cao om - dat de werkdag van zaterdag omgeruild zou worden voor een vrije dag door de week. Die regeling is eigenlijk niet rechtvaardig, omdat op een werkweek van vijf dagen de uren die op zaterdag gewerkt worden als overuren beschouwd moeten worden. Daar moet de werknemer dus dubbel voor uitbetaald worden.

Vanaf het invoeren van dat schema is volgens Isenia continu ertegen geprotesteerd, echter zonder resultaat.

Regering: "Take it or leave it"

NABLP vermoedt minder slechte positie ALM

WILLEMSTAD — NABLP-voorzitter Erwin Campagnard heeft sterke vermoedens dat de financiële positie van de ALM niet zo slecht is als de directie doet voorkomen. Er zijn concrete aanwijzingen die hem sterken in de gedachte dat het urgentieplan niet dermate ingrijpend hoeft te zijn, zo liet de vakbondsleider weten. Voordat hij hierover meer details verstrekt, dient hij hieromtrent beter gedocumenteerd te zijn. De bezwaren tegen het urgentieplan kunnen dan "hard gemaakt" worden, zo luidt zijn argumentatie.

Met deze documentatie op zak denkt Campagnard bovendien de verklaring van SSK-voorzitter Errol Cova te kunnen ontzenuwen. De voorzitter van de vakcentrale liet voor het weekeinde weten dat hetgeen de NABLP aan voorwaarden geboden was, gezien de huidige situatie, het uiterste was waartoe de ALM kon gaan. De juistheid van die uitspraak zei Campagnard in twijfel te trekken. Informatie die hem ter ore was gekomen, leidde tot andere conclusies.

Gisteren vergaderde het vakbondsbestuur van de NABLP. De agendapunten betroffen slechts interne aangelegenheden. Hij kon hierover geen informatie naar buiten brengen, aldus Campagnard. Desgevraagd erkende hij wel dat ook het beleid van het vakbondsbestuur in deze vergadering aan de orde was geweest.

Campagnard haalde opnieuw fel uit naar de directie, de Raad van Commissarissen en de regering als aandeelhouder in de ALM. Hij herhaalde zijn beschuldigingen met betrekking tot het aantasten van de democratische principes en mensenrechten. De bond kon niet klakkeloos met het urgentieplan akkoord gaan. Zeker niet nu er van enige garanties geen sprake leek. Er werd geen garantie gegeven dat de inlevering als een lening beschouwd zou worden. Evenmin kon een garantie verkregen worden over het uitblijven van ontslagen en over een "manpower-planning" werd ook al niet gerept, stelde hij met nadruk. "Dat gaat toch zomaar niet. Ik kan ook niet naar een hypotheekbank stappen en dan om een lening van duizenden guldens vragen zonder dat ik hiervoor een bestemming in mijn hoofd heb. Ik moet kunnen aangeven wat ik precies met dat geld wil doen". Van de andere kant werd van de NABLP wel verwacht dat zij zondermeer akkoord ging met een urgentieplan.

CADMU-STEUN

De bond van luchtvaartpersoneel blijft ondertussen te worden gesteund in haar strijd door de arbeiders van het Dok, aangesloten bij de vakbond Cadmu. Deze bond zond een telegram naar de directie en de Raad van Commissarissen waarin zij de houding van zowel de directie, de RvC, als van de minister van Verkeer en Vervoer, veroordeelde. Met die houding werden de democratische beginselen vertrapt, aldus de Cadmu. De bond achtte het onaanvaardbaar dat er zonder dialoog en wederzijds begrip maatregelen werden getroffen tegen de arbeidersklasse. Zij pleitte dan ook voor bezinning over het door de directie en RvC ingenomen standpunt, totdat een referendum zou hebben kunnen plaatsvinden.

De Cadmu ging daarbij wel voorbij aan het feit dat NABLP-voorzitter Campagnard al duidelijk te kennen gaf geen referendum meer te zullen houden. Dat heeft geen zin, benadrukte deze vanmorgen weer, wanneer blijkt dat de uitslag toch niet zal worden afgewacht.

HARD

De regering vergaderde gistermiddag met de Raad van Commissarissen en de directie van de ALM over de laatste gang van zaken. Er werden door de regering enkele additionele voorwaarden gesteld aan de aflossing van de lening van de ALM op de aanschaf van twee nieuwe toestellen. De regering deed haarfijn uit de doeken dat dat nu al zalleiden tot liquiditeitsproblemen van de overheid. De regering liet van een harde opstelling blijk geven met de bedoeling om geen geld meer te steken in de ALM bij gebrek aan fondsen. Premier Don Martina liet duidelijk weten dat het nu een opstelling is van "take it or leave it", omdat de regering financieel tegen de muur staat.

Van de zijde van de ALM werd ook nog eens uiteengezet hoe de laatste ontwikkelingen zijn gegaan. Er is afgesproken dat alle betrokkenen in eigen kring de zaken nog eens op een rijtje zetten en deze week weer bijeen komen. De verwachting is dat nog deze week drastische beslissingen genomen worden met betrekking tot de ALM-perikelen.

Omdat het contract in de Verenigde Staten als heilig wordt beschouwd, maar er wel een systeem gehanteerd wordt van "hire and fire", is de directie genoopt geweest om in het kader van de kostenvermindering in Miami vier personeelsleden te ontslaan.

Rector-magnificus UNA prof dr René Römer:

Docentencorps goed bezet qua kwaliteit

WILLEMSTAD — Het docentenkorps van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) is "kwalitatief goed", zo verklaarde gistermiddag prof. dr. René Römer, rector magnificus van dit instituut voor voortgezet onderwijs.

In tegenstelling tot een jaar geleden bij de opening van het academisch jaar voelde hij ditmaal niet de behoefte zich te beklagen over de bezetting van het docentenbestand, althans niet voor dit studiejaar. Bovendien biedt het hoop op een verdere verantwoorde Antillianisering van het wetenschappeli k personeel. "Dat wil zeggen zonder in te leveren op de kwaliteit van het onderwijs, welk laatste het zwaarste criterium blijft bij het aantrekken van het docerend personeel", aldus prof. Römer. Hij sprak er voorts zijn waardering over uit dat de regering een salarisregeling had getroffen voor het wetenschappelijk personeel waardoor een onzekerheid was weggewerkt.

Hij wees op de noodzaak voor introductie van de computer op de UNA. Er is momenteel een bestand van 650 studenten, 120 personeelsleden en 70.000 banden voor de boeken in de bibliotheek. Om administratief niet vast te lopen, lijkt een computer hem de garantie te bieden voor een soepele verwerking. Reeds dit jaar zal alvast de personeelsen studenten-administratie op computer gezet worden en in een later stadium het boekenbestand.

Het verheugde de rector magnificus tevens dat de faculteiten hebben besloten meer aan de weg te timmeren. Zo hebben de seminars van de sociaal-economische faculteit over kleinbedrijf hun nut al bewezen. Voor de juridische faculteit is er de opleiding tot fiscaal- urist en notarieel recht. De technische faculteit heeft een cursus betontechniek en computer science verzorgd.

Zo is er ook een opleiding verzorgd voor kadervorming van vakbondsleden. Als reactie op een schrijven van premier Don Martina, die zich beklaagde over het gebrek aan middenkader, is een twee-jarige opleiding bestuurskunde opgezet die bij afronding wordt bekroond met een certificaat.

De groei drukt de UNA-gemeenschap meteen met de neus op de feiten: de bibliotheek is uit zijn voegen gegroeid; niet alleen door het boekenbestand, maar ook het zeer intensieve gebruik van de leeszaal als studiezaal. De behuizing van de docenten is evenmin onvoldoende ervaren. Prof Römer zei dat voor beide problemen dit academisch jaar een oplossing gevonden moet worden, wil het geen averechts effect sorteren.

Hij noemde het opmerkelijk dat het aantal Surinaamse studenten aan de sociaal-economische faculteit (18) groter is dan het aantal van Aruba (11). Van de Surinaamse studenten waren er overigens maar zes die zijn gekomen na de slachtpartij in Paramaribo op 8 december vorig jaar. In totaal zijn 188 studenten aan die afdeling ingeschreven.

Voor afgestudeerde rechtenstudenten is de markt vooralsnog niet verzadigd, meende de rechter, aangezien er nog altijd vrij veel uit Europa afkomstige juristen te werk gesteld worden. Maar hij vroeg zich wel serieus af of in de toekomst evenveel werk zal zijn in de off shore- en trust-sector als het geval is geweest tot nu toe. Er zijn dit jaar 81 eerste-jaars, dat is een record-aantal. Van hen hebben er 16 interesse voor de studie Antilliaans fiscaal recht dat een jaar geleden van start is gegaan.

Opmerkelijk noemde hij daar dat het karakter van de faculteit met de "oudere studenten" wordt afgelegd. Hoewel er niets op tegen is dat oudere, reeds werkenden studenten er zich verder komen ontplooien, had men toch gaarne meer afgestudeerde VWO-ers welkom willen heten. Dit jaar is het voor het eerst dat het aantal VWO-cliënten, vers van de schoolbanken, het aantal "part time"-studenten overtreft. Hun aantal overtrof bovendien het aantal geïnteresseerden dat via een colloquium doctum toegang zocht tot de faculteit. Deze ontwikkeling heeft zich overigens op Aruba nog niet ingezet; daar blijven de "part timers" voorlopig nog in de meerderheid.

Net als de juridische faculteit een actieve voorlichting aan de middelbare scholen heeft verzorgd, heeft de technische fa teit ook informatie verstrekt de HAVO's en de MTS. Om daarbij gebleken was dat weinig bekend is van de afde gen en de opleiding-niveau' een folder opgesteld met de n ge informatie.

Geslipte auto landt op dak

WILLEMSTAD— Op het te wegdek slipte een auto op Santa Rosaweg, sloeg over kop en kwam op zijn dak stilstand. De bestuurder k een wond aan zijn hoofd en m zich door een dokter laten beh delen. De materiële schade 6000 gulden.

Verder waren er dertien a rijdingen waarbij vijf perso gewond raakten. De totale m riële schade in het maan verkeer was 14.400 gulden.

Controle op wapenbezit

WILLEMSTAD — Tijden intensieve politie-actie naar verboden bezit van vuurwap werden in totaal acht vuur pens in beslag genomen w voor de eigenaren geen verg ning bezaten. Zo werd giste van politiezijde vernomen actie, aldus werd bekend maakt, zal voorlopig handhaafd blijven.

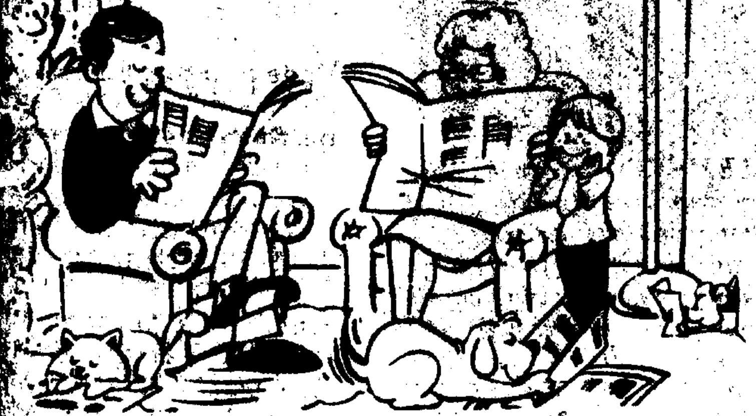
Cocaïne-boot op Knip baai onderschept

WILLEMSTAD— Van off le zijde werd vanmorgen be tigd dat er een boot bij K Knip in beslag genomen is een hoeveelheid drugs boord. Verdere details waren vanmiddag niet te verkrij doordat de ploeg van de po die zich met het onderzoek houdt nog geen verslag ui bracht heeft.

Politie-woordvoerder Ju Engel zei dat inderdaad door douane-recherche en het Bur Verdovende Middelen beslag legd is op een bootje bij de K baai. Er werden drugs, waa der ook cocaïne, aangetrof maar over het aantal aan dingen, de hoeveelheid ver vende middelen en de identi van de aangehoudenen kon nog geen informatie geven.

Raspa-ploeg deelt pv's uit

WILLEMSTAD— De "ra ploeg" van de politie was g ren weer actief. Niet minder 35 processen-verbaal wer uitgereikt aan bestuurders voertuigen die zich op de ee andere manier niet hadden houden aan verkeersregel hun papieren niet in o hadden.



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

80LS 1981, 39,000 km; ycat 14, f.1.500,-, tel.:

POLYESTER Kajuitzeil-type Beneteau, tegen elk redelijk bod, tel.: 78914.

F INCL. 2 kleine gasbom- ideaal voor appartement, -; kleuren tv Toshiba -; home-trainer f.125,-; vrijstalen aanrechtblad rotan zaalset f.950,-; stoel op zwenkwielen planten in potten, Park- 5 (schuin t/o Juliana- supermarket).

TA CELICA, bouwjaar 81100.

BEIGE, bouwjaar 1981, iering mogelijk, tel.: 7.30 tot 11.30 uur a.m.

OLDSMOBILE CUTLASS Salon 1978, V-8, fully equipped, f.6.500,-, tel.: 612470 612409 tijdens kantooruren.

PEKINEES, Wayacastraat 19, St. Rosa.

BUICK SKYLARK, bouwjr. eind 1977, kleur wit, vraagprijs f.6.500,-. Te bevr.: Santa Rosaweg 320, na 2 uur n.m.

DUITSE HERDER (teefje) pup, ±7 w. oud, f.400,-, S.B.N. Van Staverenweg 11.

LADA TYPE 1200, bouwjr. 1980, km.st. 80.000, prijs f.2.700,-. Adres: Zwaluwweg 2.

ALLES NIEUW. Eetkamerset f.650,-; slaapkamerset f.850,-; tualet f.350,- cash. Inf.: tel.: 614070.

4-DEURS COROLLA 1980 met airco, Balashiweg 12 (Charo), tel.: 89028.

CHEVROLET MALIBU Classic '76, tel.: 35589. Koopje!

AUTO DATSUN 120Y, automatic, prijs f.2.650,-, tel.: 79151.

MATROZENWEG 10 met o.a. vier slaapkamers, twee bad/wc, twee eetkamers, vraagprijs f.100.000,-. Inl.: tel.: 24408.

nieuw, 2 zeilen, f.1.250,-; mobile babywieg f.200,-, Bramendiweg 10.

FORD CORTINA 1978, f.4.000,-, Den Haagstraat 8.

UITKLAPBARE slaapbank, nieuw, f.650,-; tapijt, beige, 2x3 m, f.125,-; grote boiler, f.50,-; antiek hoofd/voeteneind bed f.400,-; antiek bankje f.300,-; antieke tafel f.500,-, tel.: 673009.

LADA STATIONWAGON, bj. '80, f.2.750,-, tel.: 26354.

JEEP DAIHATSU, bj. '83, soft top, t.e.a.b., tel.: 26354.

TOYOTA CARINA, 1982, met airco, AM/FM radio, Gurucaipurweg 12, tel.: na 17.00 uur.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

CHEVROLET STATIONWAGON, 8 cyl., i.z.g.s., automatic, Van Eyck van Voorthuyzenweg 18, tel.: 25692, 3-6.30 uur.

GEVRAAGD BOOTTRAILER, voor boot ca. 15 ft., tel.: 84179.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

CROWN SUPER Salon 1983, tel.: 23332, 8-12 en 1.30-5.30 uur.

EEN 3-slaapkamerwoning, Pascalstraat 9, prijs f.85.000,-. Informaties: 's morgens en 's avonds tel.: 21430.

SUZUKI JEEP 1982, i.z.g.s., tussen 8-12 pm, f.8.500,-, Macuarima 94.

SURFPLANK MISTRAL met zeil, 4.6 m2, NAf.550,-, met extra zeil 5.6 m2, NAf.650,-, tel.: 24928.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

MAID TO do housework and laundry. Please contact Boy Eman at tel.: 21558 or 21555.

FAMILY IN need of live-in maid with cooking experience. Please contact Boy Eman at tel.: 21558 or 21555.



Isabel Peron hersteld in haar burgerrechten

BUENOS AIRES — Ex-presidente Isabel Peron is in haar burgerrechten hersteld door de militaire regering van Argentinie, nadat haar die eerder door het leger ontnomen waren voor het leven. Dit opent de weg voor een eventuele terugkeer van Maria Estela Martinez de Peron, die bij haar grote aanhang beter bekend is als Isabelita.

Het besluit de ex-presidente haar rechten terug te geven werd genomen door president Reynaldo Bignone, die eerder deze week bij de legerleiders er op aandrong de overgang naar het burgerbewind zo soepel mogelijk te doen verlopen. Met zijn besluit heeft hij een belangrijke bijdrage geleverd aan deze soepele gang van zaken. Voor de Rechtvaardigheidsbeweging, de Peronisten, was deze rehabilitatie van zeer groot belang. Deze partij is in ledental de grootste van het land en naar men aanneemt zal dit weer duidelijk blijken op 30 oktober wanneer er vrije verkiezingen worden gehouden.

Mevrouw Peron is nadat haar huisarrest indertijd waren opgeheven naar Spanje vertrokken, waar zij nog steeds woont. Haar plannen voor de naaste toekomst worden gekoesterd als een staatsgeheim. Zij was voor het verleden week begonnen Peronisten-congres uitgenodigd, maar gaf daarop taal noch teken. Uit haar omgeving werd toen vernomen dat zij nog opzag tegen de spanningen van de terugkeer in de politiek. Ook had zij moeite met de verdeeldheid in de Peronistische beweging. Of zij terugkeert blijft nog een vraag. Zij werd in maart 1976 door het leger aan de kant gezet als presidente. Later werd zij veroordeeld, onder meer omdat zij niet nauwkeurig was omgegaan met staatsgelden. Van haar straf heeft zij twee-derde deel uitgezeten voor zij naar Spanje kon vertrekken. De 52-jarige Isabel Peron is onlangs door haar partij aangewezen als de «natuurlijke leidster».

MADRID — De Chileense consulaten in Madrid en Barcelona werden maandag door groepen jongelui bezet uit protest tegen het militaire bewind van president Pinochet. De actievoerders gedroegen zich vreedzaam. In Madrid liet men zich al gauw overreden om het gebouw te verlaten, in Barcelona duurde de actie langer.

Franco neergehaald

VALENCIA — Elf uur heeft de strijd geduurd om generalissimo Francisco Franco van zijn voetstuk te krijgen in Valencia. Daar is nu ondertussen ook het Franco-tijdperk voorbij, zodat men het nodig achtte zijn ruiterstandbeeld tegen de vlakte te gooien. Dat was gemakkelijker gezegd dan gedaan, want Franco die indertijd opzien baarde door zijn ontzaglijk lange doodsstrijd liet zich niet zo maar een beentje lichten. De kraanwagen welke het karwei moest uitvoeren kreeg Franco niet van zijn plaats. Tot overmaat van ramp begonnen jongeren die kennelijk nog wat in Franco zagen -zij hadden hem blijkbaar niet meegemaakt als dictator- de werklui met stenen te bekogelen. Deze waren onherkenbaar gemaakt om eventuele wraakneming te voorkomen. Ook het nummerbord van de kraanwagen was om die reden verwijderd. Toen brak het beeld in tweeën, een omstandigheid waar men niet op had gerekend. Uiteindelijk kon Franco, in twee afleveringen, worden afgevoerd. Zelfs na zijn doodlaat Franco zich niet kisten, althans niet zo gemakkelijk.

Nelson Piquet pakt Grote Prijs Italie

Prost zwaar belaagd in top klassement

MONZA — De finale van het Formule I-wereldkampioenschap spitst zich twee races vóór het einde toe tot een driekamp. Oud-wereldkampioen Nelson Piquet naderde door zijn overwinning in de Grote Prijs van Italië, zondag op het circuit van Monza, koploper Alain Prost (uitgevallen) tot op twee punten. René Arnoux kroop door zijn tweede plaats evenens dichterbij. Met 46 punten voor het wereldkampioenschap heeft hij slechts vijf punten achterstand.

Piquet (31) stuurde voor 200.00 toeschouwers zijn Brabham in het hol van de leeuw — Monza is de thuishaven van Ferrari — vrijwel van start tot finish leidend naar zijn eerste zege op Europese bodem. Drie ronden lag zijn stalgenoot Patrese op de eerste plaats. De Italiaan blies zijn motor op, waarna de Braziliaan de leiding overnam en die niet meer afstond. Zelfs de traditionele pitstop om banden te wisselen en bij te tanken, die iets meer dan tien seconden in beslag nam, bracht daarin geen verandering. Meer moeite had thuisrijder René Arnoux om zijn tweede plaats te waarborgen. De Ferrari-coureur werd op korte afstand gevolgd door de Renault van Eddie Cheever. Pas in de slotfase slaagde Arnoux erin zich enigszins los te maken van zijn belager. Na Cheever werd de tweede Ferrari, bestuurd door Patrick Tambay, vierde. Alain Prost, aanvoerder in de rangschikking van het wereldkampioenschap, haalde de eindstreep niet. Hij viel in de 26e ronde uit. Daarmee haalde Prost voor de tweede opeenvolgende keer de finish niet en werden zijn kansen op de wereldtitel aanzienlijk gereduceerd.

Veertien dagen geleden bezondigde de Fransman zich in Zandvoort aan een onbezonnen actie. Met een gewaagde manoeuvre trachtte hij toen de leidende Piquet te passeren. Het gevolg was dat beide coureurs met schade het strijdtoneel moesten verlaten en René Arnoux simpel de overwinning opstreek. Prost was hierdoor zo van streek, dat hij tussen de Nederlandse en Italiaanse GP vakantie opnam om zijn zenuwen tot rust te laten komen.

In Monza bleek dat die rust weinig had uitgemaakt. Problemen met de ophanging noopten hem voortijdig de strijd te staken en devalueerden zijn kansen aanzienlijk. In Brands Hatch (24 september) en Kyalami (15 oktober) zal hij met Piquet en Arnoux moeten strijden om de erfenis van Keke Rosberg, die met de conventioneel uitgeruste Williams teveel moet toegeven aan het turbo-geweld om zich te mengen in de strijd aan de top.

Jesper Olson in Deense selectie

KOPENHAGEN — Ajacied Jesper Olsen is ondanks zijn enkelblessure geselecteerd voor de Deense ploeg, die volgende week woensdag op Wembley tegen Engeland speelt in de voorronden van het Europees kampioenschap. De Deense selectie telt drie in Nederland actieve voetballers: Olsen en Jan Moelby (Ajax) en Feyenoorder Ivan Nielsen. Denemarken, dat vorige week verrassend met 3-1 van Frankrijk won, heeft in groep 3 één punt minder dan Engeland, dat echter een wedstrijd meer speelde.

Trainer/coach Sepp Pointek koos voor de volgende spelers: Ole Kjaer, Ole Rasmussen, Jan Moelby, Ivan Nielsen, Ole Madsen, Soren Lerby, Klaus Berggren, John Lauridsen, Allan Simonsen, Michael Laudrup, Kenneth Brylle, Troels Rasmussen, Morten Olsen, Soeren Busk, Jens-Jorn Bertelsen, Preben Elkjaer, Frank Arnesen, Jesper Olsen en Per Frimann.

Harley klopt aan in Japan voor bijstand

TOKIO — Harley-Davidson, de enige fabriek van motorfietsen in de Verenigde Staten, is dermate in de problemen geraakt dat zij zich genoodzaakt ziet bij haar Japanse concurrenten om financiele steun aan te kloppen, zo is van ambtenaren van het Japanse Ministerie van Internationale Handel en Industrie vernomen. Ze wilden geen bijzonderheden verschaffen.

Suzuki bevestigde maandag dat zij van Harley-Davidson een gedetailleerd verzoek om financiële hulp heeft gekregen maar liet er niets over los. Honda ontkende door de Amerikaanse fabriek te zijn benaderd. Yamaha wilde geen commentaar geven. Volgens het Japanse economische dagblad Nihon Keizai Shimbun heeft Harley-Davidson aangeboden om in ruil voor financiele steun de Amerikaanse regering om verlaging van invoerrechten op motorfieten te vragen.

Het Amerikaanse invoerrecht op motorfietsen van meer dan 700 cc is in april op 49,4 procent gebracht nadat Washington had vastgesteld dat HD van de import uit Japan te lijden had. In Tokio wordt gezegd dat Japan voornamelijk lichte motorfietsen naar de VS uitvoert die geen concurrentie voor de zware machines van HD betekenen en dat de problemen van HD verband houden met de hoge prijzen van de Amerikaanse motoren en de economische recessie in de VS.

Naar in industriele kringen in Tokio verluidt hebben Honda, Suzuki en Yamaha Harley-Davidson begin dit jaar een lening van ongeveer 33 mil oen dollar aangeboden. De Amerikaanse fabriek zou dat aanbod hebben afgewezen omdat zij ten minste vijftig miljoen dollar nodig had om uit haar onmiddellijke financiele problemen te komen, aldus de zegslieden.

Dode bij strijd van motorboten

WEST-BERLIJN — De wedstrijd om het Westduitse kampioenschap motorbootsport heeft zondag in Berlijn het leven van een deelnemer geeist. De 55-jarige Karlheinz Kahl miste in kansrijke positie een boei en werd door de middelpuntvliedende kracht uit de boot geslingerd. Door redders werd Kahl naar een ziekenhuis vervoerd, waar artsen hartstilstand constateerden. De wedstrijden werden onmiddellijk gestopt.

WILLEMSTAD — Den Sentro Deportivo Kòrsou diasabra awor tin aparte di e kampeonato di Kòrsou di karate tambe un homenahe na e ekipo ku a saka kara di karatekanan di Kòrsou na weganan Panamerikano na Guatemala siman pasá.

«Curacaose Karate Bond» (Cukarbo) ta anunsia ku diasabra dia 17 di september tin e kampeonato di karate di Kòrsou pa ekipo senior i pa kata junior i senior kuminsando siet'or di anochi ("en punto") den SDK. Preis pa entrada ta dos florin pa persona; esnan ku por mustra un karnet di bont di karate por haña rebaho.

Ta hasi uso di e okashon aki ta un homenahe ne tim di Kòrsou ku a sali viktorioso na Guatemala derotando den final e ekipo Merikano, manera Amigoe a publika kaba. Pe anochi aki a invita pe motibu ei tambe diferente outoridat insular.



WILLEMSTAD — Na nòmber di teritorio insular di Kòrsou diputado di deporte ing Willy Franco a hasi un kontribushon den forma di material di beisbòl na Liga Vruminga den bario di Mon Repos i bisendario. E hobennan tabata loko kontentu ku e gesto aki. Riba pòrtrèt por mira e muchanan huntu ku diputado Franco, señor Hubert Jansen, hefe di Ofisina di Deporte di Kòrsou, señor Frank Curiel, figura prominente den Liga Vruminga, i Elton Schmidt i Gulliard Jansen kendenan ta dirigi e tim.

Tabla di posishon di divishonnan Fedeprof

WILLEMSTAD — Despues di respektivamente 62 i 45 partido den e kampeonatonan di e promé i e di dos divishon di FEDEPROF e tablanan di posishon ta komo sigiente:

	H	G	E	P	gol F-K	P
1.SUBT	16	10	6	—	21- 5	26
2.Jong Holland	15	4	8	3	16-11	16
3.Victory Boys	15	7	2	6	16-18	16
4.UNDEBA	16	3	10	3	22-19	16
5.Hub.Korsou	15	4	6	5	13-16	14
6.Jong Colombia	16	3	7	7	16-20	13
7.Skèrpènè	16	4	4	8	15-21	12
8.Sithoc	15	3	5	7	10-19	11
1.C.Dominguito	13	9	3	1	31- 7	21
2.Vasco da Gama	13	8	2	3	23-10	18
3.Centro Barber	13	6	2	5	16-16	14
4.De Koning	12	3	5	4	14-22	11
5.Vesta	12	3	4	5	17-15	10
6.Canisius Boys	13	4	1	8	14-26	9
7.Indekor	14	3	1	10	14-33	7

Notabel ta e produkshon haltu di e ekiponan den e último partidonan. No menos ku 24 gol a ser anotá den e 6 partidonan ku a ser efektuá te awor den e último buelta di e kampeonato. Un promedio pues di no menos ku 4 gol pa partido. Esaki ta pone ku e promedio pa partido pa loke ta e kampeonato den su totalidat a surpasá e kantidat di 2 gol. 129 Ta e total di golnan ku a ser produsí den 62 fecha di kampeonato di e promé divishon. Igual total a ser alkansá pa e ekiponan di di dos divishon pero den solamente 45 partido loke ta duna un promedio di 2.8 gol pa partido. E ekiponan mas produktivo ta UNDEBA, SUBT, Centro Dominguito i Vasco da Gama. Den promé divishon UNDEBA por ta na kabes pa loke ta kantidat di gol anotá pero e diferensha den gol anotá i gol risibí kontra ta signifikante. E barikahelnan ta ilustrá nan supremasía aktual den promé divishon ku un saldo favorabel di 16 gol mientras ku e saldo di UNDEBA ta a penas 3 gol. E rindimentu mas grandi den e dos divishonnan huntu sin embargo ta di Centro Dominguito ku tin un saldo favorabel di 24 gol.

Reunion di CUSCA

WILLEMSTAD — E asosashon di «umpire» di Kòrsou, Cusca, diabierne (16 di sèptèmber) och'or di anochi ta reuni ku su miembronan den edifisio di Curaçaose Sport Federatie (CSF) na Mundo Nobo.

Martina Navratilova werd zaterdag de eerste linkshandige titelhoudster sinds 1907. In dat jaar, toen er nog in Philadelphia op gras werd gespeeld, hield winnares Evelyn Sears ook het racket in de linkerhand vast. Merkwaardig genoeg is dit onder de winnaars bij de heren geen zeldzaamheid. Zo zijn Jimmy Connors, Guillermo Vilas en John McEnroe linkshandig.

***

Op Martina Navratilova lag na haar finalewinst tegen Chris Lloyd-Evert niet alleen de eerste prijs van 120.000 dollar (ongeveer 200.000 gulden) te wachten, maar kwam zij ook in aanmerking voor een bonus van maar liefst een half miljoen dollar (ongeveer een miljoen gulden). Dit extraatje had een fabrikant in onderkleding uitgeloofd voor de speelster, die de toernooien van Hilton Head, Wimbledon en Flushing Meadow zou winnen. Als Navratilova ook Parijs op haar naam had gebracht was de bonus zelfs twee keer zo hoog uitgevallen.

***

In totaal zes uur en vier minuten had Martina Navratilova nodig om in zeven partijen haar eerste open Amerikaanse titel binnen te halen. Dat is een gemiddelde van 52 minuten per partij. Op Wimbledon was het gemiddelde nog lager geweest: 47 minuten per partij.

***

De enorme hitte eiste zaterdag in het Louis Armstrongstadion van Flushing Meadow zijn tol onder de 20.000 toeschouwers. Een dertigtal tennisliefhebbers kon de temperatuur van 36 graden niet goed verdragen en moest zich onder medische behandeling stellen. "De mensen zitten te lang onbewegelijk in de zon", aldus een EHBO-kracht. "Als ze willen opstaan merken ze dat dat niet goed meer gaat". Tijdens het toernooi moesten maar liefst ongeveer 8000 pleisters worden uitgereikt. Slachtoffers met blaren trof men voornamelijk onder dames met nauwsluitende schoenen aan.

***

De Zweed Stefan Edberg is op weg naar een opmerkelijk groot slem bij de junioren. Hij zegevierde nu al in Parijs, op Wimbledon en Flushing Meadow. Over enkele maanden is Edberg er bij in Melbourne in de strijd om de open Australische kampioenschappen. De laatste speler, die bij de junioren groot slem veroverde, was de Amerikaan Butch Buchholz in 1958.

***

Binnenkort zal er in de winkels een boek van Martina Navratilova te koop zijn. De titel is "Tennis, my way". De nieuwe kampioene van Flushing Meadow geeft in het boek, dat zij schreef met Mary Carillo, aanwijzingen speciaal voor damestennis.

Eis celstraf voor wielrenner voor oplichting

BREDA — Profwielrenner Johan van der V. (Velde) (26), van de Raleigh-ploeg van Peter Post, uit Rijsbergen heeft maandag voor de rechtbank in Breda wegens poging tot oplichting drie maanden gevangenisstraf tegen zich horen eisen, waarvan twee maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. "Wat deze verdachte heeft gedaan, is niet uniek, maar wel dom en omdat het zo vaak voorkomt, moet er een voorbeeld worden gesteld", zo motiveerde officier van Justitie, mr. J. Huijgen, zijn eis.

Van der V. zette op 23 oktober vorig jaar een inbraak in scene in zijn eigen huis. Hij schopte een ruit stuk, gooide binnen wat spullen overhoop, deed aangifte van diefstal, en claimde vervolgens op grond van zijn inbraakverzekering bij Interpolis Schade BV 8.340 gulden schade. Bij de Goudse verzekeringsmaatschappij, waar hij een kostbaarhedenverzekering had afgesloten, claimde hij een vergoeding voor een gouden horloge van 18.000 gulden en een gouden ring van 1.900 gulden.

De wielrenner pleegde deze fraude, omdat hij in ernstige geldzorgen was geraakt door de aankoop van een te duur huis en een sportauto van 60 mille. Bovendien had hij een flinke belastingschuld. Tot uitbetaling van deze schadeclaims kwam het echter niet. Lang voor het zover was, had Van der V. al bij de Rijkspolitie een bekentenis afgelegd. Zodra hij voor verhoor op het politiebureau werd genodigd, besloot hij schoon schip te maken.

Van der V.'s advocaat, mr. M. van Dijk, stelde de rechtbank in zijn pleidooi voor om de wielrenner een alternatieve straf op te leggen door hem 75 uur te laten werken in een oord voor bejaarden en gehandicapten in Roosendaal. De advocaat wees erop dat Van der V. een blanco strafblad heeft, en bovendien bezig is met een goede accountant financieel orde op zaken te stellen. "Van der V. is geen boosaardige crimineel", aldus mr. Van Dijk.

Over een maand wil Van der V. — tijdens de Tour van France gewond, maar nu weer aardig herstelled — weer op de fiets klimmen om zich uit de financiële zorgen te rijden. Uitspraak 26 september.

Jimmy Connors nadert Ivan Lendl

PARIJS — Jimmy Connors is Ivan Lendl na zijn triomf op Flushing Meadows bij het toernooi om de Open Amerikaanse kampioenschappen tot op 54 punten genaderd. De 31-jarige "vechtjas" uit de Verenigde Staten, die Lendl in een uitstekende wedstrijd van zijn eerste groot slemtoernooi hield, vergaarde in elf toernooien 2020 punten voor de Grand Prix-wereldranglijst. Lendl verzamelde in evenveel evenementen 2074 punten.

Het tweetal wordt gevolgd door de Zweed Mats Wilander (1901 punten), de Fransman Yannick Noah (1682) en de Amerikaan John McEnroe (1660). Laatstgenoemde sloeg die punten bijeen in slechts acht toernooien. McEnroe's dubbelspelpartner Peter Fleming leidt de ranglijst van dubbelspelers met 486 punten uit twaalf toernooien.

De Grand Prix-lijst enkelspel ziet er na de "US Open" als volgt uit: 1.Ivan Lendl (Tsj) 2074 punten (uit 11 toernooien); 2.Jimmy Connors (VS) 2020 (11); 3.Mats Wilander (Zwe) 1901 (14); 4.Yannick Noah (Fra) 1682 (10); 5.John McEnroe (VS) 1660 (8); 6.Jimmy Arias (VS) 1580 (14); 7.José Higueras (Spa) 1308 (13); 8.José-Luis Clerc (Arg) 1055 (11); 9.Gene Mayer (VS) 794 (8); 10.Kevin Curren (ZAf) 773 (9).

West Ham aan kop in Engelse eerste divisie

LONDEN — West Ham United is na vijf ronden in het Engelse voetbal de enige club, die nog geen punt verloren heeft. De lijstaanvoerder in de eerste divisie had tot zaterdag gezelschap van Sunderland (derde divisie) en York (vierde). Sunderland speelde gelijk, York verloor.

"The Hammers" wonnen zaterdag van Coventry City met 5-2. Ipswich Town (5-0 tegen Stoke City) en Manchester United, dat met 2-0 van Luton Town won, blijven de voornaamste concurrenten. West Ham koos tegen Coventry, tot zaterdag nog zonder nederlaag, de moeilijke weg. In de zevende minuut stopte Coventry's zeventien-jarige doelman Perry Suckling een strafschop en West Ham kwam door treffers van Peake en Platnauer met 0-2 achter. De Londense ploeg sloeg echter hard terug met drie doelpunten in drie minuten en na rust voegde West Ham er nog twee aan toe. Dave Swindlehurst scoorde drie keer, Steve Whitton maakte twee treffers tegen zijn oude club.

Arnold Muhren speelde een beiangrijke rol voor Manchester United. Kort na rust trof de Nederlandse oud-international doel van de strafschopstip, maar een kwartier voor tijd miste hij van elf meter tegenover doelman Les Sealey van Luton. Arthur Albiston pikte de bal achter op en scoorde toch.

Ipswich Town ontregelde de verdediging van Stoke City al in de tweede minuut. Na een schot van de Schotse international George Burley, veranderde George Berry de baan van de bal en daardoor was zijn doelman kansloos. Door Gates en Wark werd de ruststand 3-0. In de tweede helft scoorden Mariner en Wark nog voor Ipswich Town.

Drie andere clubs hielden op de vijfde wedstrijddag aansluiting met de top-drie. Liverpool won in Londen met 2-0 van Arsenal, Aston Villa won thuis met 1-0 van Norwich en Southampton versloeg Sunderland met 2-0.

Russen blijven welkom op OS

LAUSANNE — Het Internationaal Olympisch Comité heeft het voorstel van het Democratische Amerikaans Congreslid Tim Valentine, de Sovjet-Unie uit te sluiten van de Olympische Spelen van volgende zomer in Los Angeles, afgewezen. Valentine zag hierin een repressaillemaatregel voor het neerschieten van het Zuidkoreaanse lijnvliegtuig op 1 september. De zegsman van het IOC in Lausanne verklaarde maandag dat het Amerikaanse organisatiecomité in Californië volgens de Olympische regels verplicht is Sov et-Unie voor deelneming uit te nodigen. Volgens Valentine zou president Reagan de afvaardiging uit de Sovjet-Unie inreisvisa moeten weigeren, zolang geen excuses worden gemaakt voor het neerschieten van het vliegtuig en de nabestaanden geen schadevergoedingen hebben ontvangen.

***

HAMILTON — Het Indiase heren hockeyteam, dat een rondreis maakt door Nieuw-Zeeland, heeft maandag het vertegenwoordigend team van Hamilton met 4-0 verslagen.

***

Competitie bridgeparen is voorbij

WILLEMSTAD — Op vri (9 september) werd de vijf laatste avond van de vierd rencompetitie van 1983 houden.

De uitslag van deze avond als volgt: 1.dames De Vries 59.82%; 2.heren Moenir A Van den Ende 57.44%; 3.h Serphos-Van der Pol 57. 4.heren Brown-Koper 55. 5.dames Van Krimpen-Va Ende 52.98%; 6.heren G Roerhorst 52.38%; 7.heren Beerman 51.49%. De overig ren scoorden minder dan 50

De totaal uitslag van de v parencompetitie is: 1.heren den Ende-Moenir Alam 58. 2.heren Vos-Beerman 56. 3.heer Bok-partner 52. 4.dames Van den Ende-Krimpen 52.45%; 5.heren hoorn-Van der Vos 52. 6.echtpaar Milet 50.06%.

Op vrijdag 16 septemb ginnen de Curaçaose viert kampioenschappen waa door 10 viertallen wordt de nomen. Dit impliceert da eerstvolgende 3 vrijdagavo waarschijnlijk gereserv worden voor dit viertallen pioenschap en dat de naj bridgemarathon van "Co wordt verschoven van 1 okt naar 8 oktober.

Verlies voor Feyenoord's tegenstander

GLASGOW — St. Mirr woensdag in Schotla tegenstander van Feyeno in de eerste ronde van toernooi om de UEFA-be heeft zaterdag op eigen v gelijk gespeeld tegen FC D dee in een wedstrijd zon doelpunten.

De uitslagen van de weds jden van zaterdag in de ered sie van de Schotse league Celtic - St. Johnstone 5-2; D dee United - Hibernian 5 Hearts - Rangers 3-1; Moth well - Aberdeen 1-1; St. Mirre Dundee 0-0.

St. Mirren bleef door het g jke spel tegen FC Dundee ook de derde speeldag in de Scho league ongeslagen. Feyenoo tegenstander speelde drie k gelijk. Aan de kop in de Scho league bleven kampioen Dun United, Celtic en het in de ere visie teruggekeerde Hearts, uit drie wedstrijden de m imale score haalden.

Hearts, dat woensdag Gl gow Rangers voor het bekerto nooi met 3-0 had verslagen, w voor de competitie met 3-1. Sp er-manager Alex MacDon die vroeger voor Rangers ui wam, opende de score en Hea liep uit tot 3-0. Pas diep in tweede helft kon de Australisc international Dave Mitche tegenscoren voor Rangers.

Baseball-uitslagen

NEW YORK — De uitsl van de maandag gespeelde b ball-wedstrijden in de Major ague:

AMERICAN LEAGUE
Detroit Tigers-Cleveland I ans 5-1; New York Yank Milwaukee Brewers 1-0; Ba more Orioles tegen Boston Sox uitgesteld door zware gens.

NATIONAL LEAGUE
Pittsburgh Pirates-St. Lo Cardinals 7-5; Chicago Cu Montreal Expos 8-0; Phi delphia Phillies-New York M 2-1.

Jan Lammers leidt EC voor auto-sport

MONZA — De Nederlandse autocoureur Jan Lammers blijft de ranglijstaanvoerder in de Europese bekercompetitie in de Renault-Turbo-categorie. Lammers eindigde zondag in Monza, in het voorprogramma van de formule-1-race, als derde. De turbo-wedstrijd op het Italiaanse circuit werd gewonnen door de voor eigen publiek rijdende Massimo Sigala, die de Westduitser Schutz een fractie voorbleef. Jan Lammers gaf ruim zes seconden en precies zes punten toe op zijn voornaamste concurrent Sigala, die de snelste wedstrijdronde draaide.

De Italiaan is Lammers in het EC-klassement twee races (Nürburgring en Nogaro) voor het eind tot vijf punten (96-91) genaderd. Sigala moet echter nog één slechtste resultaat aftrekken. Lammers, die wedstrijden won, heeft die h icap niet meer. Michael Ble molen, de teamgenoot va Zandvoorste slipspecialist, digde in Monza als vijfde en b in de tussenstand de ged zesde plaats.

Uitslag Renault-5-turbo tiende wedstrijd uit Europese kercompetitie, op circuit Monza, over 92,8 km: 1. Mass Sigala (Ita) 35.32,357; 2. Wa Schutz (Wdl) op 0,133; 3. J Lammers (Ned) op 6,832; Dany Snobeck (Fra) op 7,76 Michael Bleekemolen (Ne 16,978; 6. Joel Gouhier (Fr 20,171.

Stand: 1. Lammers 96 pnt Sigala 91; 3. Schutz 79; Snobeck 78; 5. Gouhier 7 Bleekemolen en Jean Kruc (Zwi).

...ORLD IN A NUTSHELL

...INGTON — The Un... ...ters demanded com... ...from the Soviet Union ...or the 61 Americans ...he Soviet destruction of ...Korean airliner as a ...cott of flights to Mos... ...hold in Europe and ...ernments prepared to ...iet airline from their

...ANAI, JAPAN — A ...y believed from the ...of the downed Jumbo ...found on Japan's ...most coast, and the ...s agency reported the ...et crash for more than ...after one or more of ...nes was hit by a heat... ...issile from a Soviet

...AGUE — The Dutch ...t Monday suspended ...t airline Aeroflot's ...ghts in The Nether... ...ive a clear signal" of ...contempt" for Russia's ...a Korean passenger ...lier this month. The ...suspension of landing ...msterdam's Schiphol ...hich takes effect Sept. ...nounced in conformity ...sion by 12 NATO na... ...Friday.

ATHENS — Greece narrowly avoided an open rift with its European Community partners over the downing of a South Korean jetliner by the Soviet Union during a private meeting in Athens Monday of Foreign Ministers from the 10 countries. Diplomatic sources said "an icy atmosphere prevailed" when the incident was raised in talks on East-West relations.

MOSCOW — A US Diplomat and his wife have been accused of spying in Leningrad and the Diplomat has been asked to leave the country, the official Tass news agency said Monday. A US Embassy spokesman said vice-consul Lon David Augustenborg, who is the third US Diplomate accused of spying this year, has been declared persona non grata.

LONDON — A high US official said Monday that a reported recent hint of Soviet flexibility in the Geneva European missile talks has not reached the negotiations table. West German Foreign Minister Hans-Dietrich Genscher, after a meeting with his Soviet counterpart Andrei A. Gromyko, said that Moscow might be willing to drop its demand to include French and British missiles in a new agreement on medium-range missiles.

BEIRUT — US marines and Lebanese army troops clashed separately with Shiite Moslem militiamen Monday as US-Saudi negotiations for a cease-fire hit a snag over the role of the Lebanese army. Saudi Prince Bandar Bin Sultan left Damascus, Syria, for home late Monday after a series of meetings with US, Syrian and Druse officials on a draft formula for a cease-fire in the nine-day civil war.

JERUSALEM — Foreign Minister Yitzhak Shamir cemented his chances of succeeding Menachem Begin as Israel's next Premier by signing an agreement with his coalition partners Monday to form a new government. The accord made it almost certain that President Chaim Herzog would select Shamir as Premier-designate.

WASHINGTON — The US State Department said Monday there is "increasing evidence" that some Syrian-backed units of the Palestine Liberation Organization are engaged in the recent bloody fighting around Beirut. Alan Romberg, the State Department's assistant spokesman, said if true, it would be a serious breach of the agreement last summer for the evacuation of Palestinian guerrillas from in and around Beirut.

RIYADH, SAUDI ARABIA — King Fahd of Saudi Arabia vowed Monday to struggle for the "liberation " of Jerusalem from Israeli occupation, while appealing to warring factions in Lebanon and to Iraq and Iran to cease their fighting. The Monarch addressed his remarks to two million Moslem pilgrims at the Islamic Holy city of Mecca.

UNITED NATIONS — A resolution proposed to the UN Security Council to deplore the Soviet Union's action in shooting down a South Korean commercial airliner was vetoed by the Council's Soviet delegate Monday. The resolution earned the nine-vote majority necessary for adoption, but was vetoed by Soviet delegate Oleg V. Troyanovsky.

...nglish Companion

...RY ® By Jack Tippit

IT PAYS TO ADVERTISE
BALLOONS
50¢
BALLOON-BLOWING-UP JOB WANTED

Jim Henson's™ MUPPETS

...ED.
WHAT BRINGS EARTHWORMS OUT ON RAINY NIGHTS?
NOW, LET'S SEE I NEED MILK, EGGS AND A BOX OF DIAPERS.

...LE BAILEY ® By Mort Walker

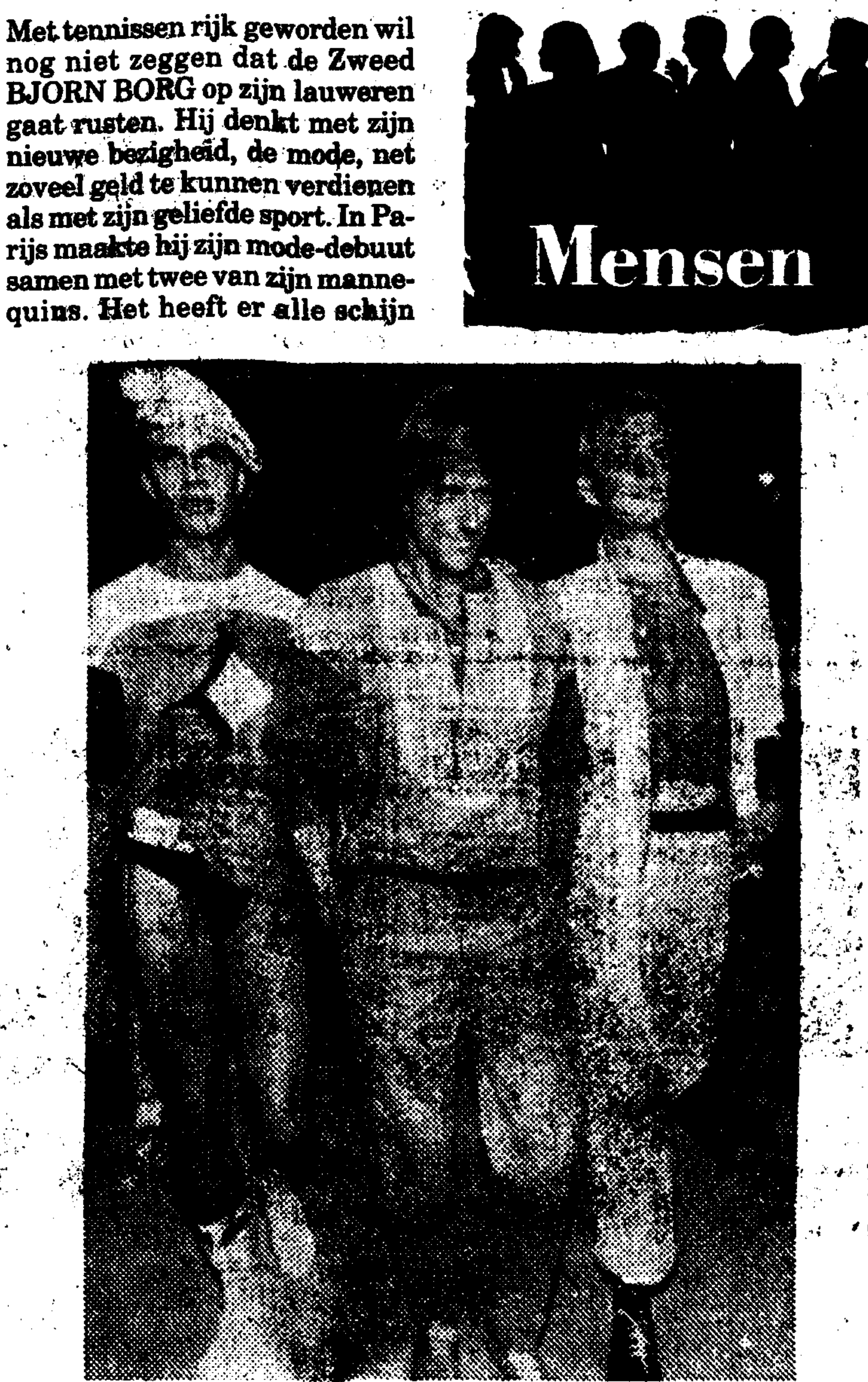
GET THAT OUT
DO SOMETHING ABOUT THIS
RELAXING IS A LOT MORE FUN WHEN YOU KNOW YOU'VE GOT YOUR WORK DONE

...CY ® By Ted Shearer

...HAT UNCLE CECIL GAVE ...EAUTY. I'M REALLY
COME ON, LET'S CATCH SOME, QUINCY.
FIRST, LET ME SEE THAT BALL.
YOU'LL HAVE TO WASH THIS BALL SO I DON'T DIRTY MY NEW MITT.

Mensen

Met tennissen rijk geworden wil nog niet zeggen dat de Zweed BJORN BORG op zijn lauweren gaat rusten. Hij denkt met zijn nieuwe bezigheid, de mode, net zoveel geld te kunnen verdienen als met zijn geliefde sport. In Parijs maakte hij zijn mode-debuut samen met twee van zijn mannequins. Het heeft er alle schijn



van dat die aan zijn rechterkant iets wat te gehaast uit de kleedkamers tevoorschijn is gekomen en wat kledingstukken heeft achtergelaten. Maar dat kon Bjorn, die voorop loopt, niet zien.

***

De techniek biedt niet altijd verbetering in het werkklimaat. In de Ford-fabriek in Zuid-Wales werd een miljoen gulden geïnvesteerd in een modernisering van de wijze waarop de lopende band aangezet moest worden. Voorheen gebeurde dat door een werknemer, de "SCHOPPER", die met laarzen met een stalen neus de band aanschopte. Met de "wetenschappelijke middelen" kwamen de diensten van de Schopper te vervallen. Maar de techniek faalde zo vaak dat geroepen werd om terugkeer van de Schopper. En ja hoor, hij is in ere hersteld. Uit veertig gekwalificeerde mannen wordt dagelijks een "schopper" aangesteld die niets anders moet doen dan de lopende band aan te schoppen zodra die stil staat.

*****

DUET FOR ONE, het toneelstuk van Dolf de Vries en Josée Ruiter, zoals kortgeleden op de planken gebracht op Aruba en Curaçao, is deze maand in Den Haag. Op 23, 24, 25 en 29 september wordt bijvoorbeeld opgetreden in Diligentia in de residentie. Dit prima gespeelde stuk draait om de innerlijke ziekte van een violiste.

*****

De Amigoe schreef het verleden week al: in afwachting van de komst van de nieuwe gezaghebber voor Saba in de persoon van Wytholiff zou huidig gedeputeerde P.L. GRANGER de eed moeten afleggen als waarnemend gezaghebber van dit kleinste Antilliaanse eiland. Dat gebeurde dan ook zaterdagochtend ten overstaan van minister Leo Chance van Ontwikkelingssamenwerking, die dat deed namens waarnemend gouverneur Lopé Beau.... De eedsformule werd voorgelezen door secretaris mr Richard Lopez Ramirez van de Raad van Ministers. Een dag tevoren was de gezaghebber Sorton afgetreden, uit vrije wil.

***

Een aandoening aan de stembanden gecombineerd met «sinusitis» zijn er de oorzaak van dat actrice ELIZABETH TAYLOR verstek moest laten gaan bij de première van het toneelstuk «Privé Levens» in New York. De arts deelde mee dat het een ernstige aandoening is en dat mevrouw Taylor voorlopig maar rust moet houden. De uitvoering moest worden uitgesteld. In het stuk is haar voormalige echtgenoot Richard Burton haar tegenspeler. Het is niet de eerste keer dat dit stuk moest worden uitgesteld om gezondheidsredenen van Taylor. Misschien kan haar toekomstige, vijfde, echtgenoot, de Mexicaanse advocaat Victor Gonzalez, haar van haar probleem afhelpen.

***

Dat Portugal de buikriem aanhaalt om de financieel-economische problemen het hoofd te bieden, heeft de Spaanse zanger JULIO IGLESIAS aan den lijve ondervonden. De Portugese autoriteiten hebben er een stokje voor gestoken dat Iglesias deze week in Lissabon optreedt en vervolgens met de verdiensten daarvan vertrekt. Bovendien zijn de kaartjes voor dat concert verkocht voordat een vergunning voor het optreden is afgegeven. Tegenover de stelling dat Iglesias niets ten zou overhouden van het optreden, houdt de ingrediënt vol dat dat eerder in de buurt van de één ton ligt. Het doorgaan van een liefdadigheidsconcert van Iglesias hangt af van de vraag of eerst aan enkele voorwaarden voldaan is.

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	65 5/8	- 1/4	I.B.M.	121 1/2 + 1/8
Asa Ltd.	64 5/8	+ 2 7/8	I.T.T.	45 unch
Anacomp	12 1/8	- 1/4	K.L.M.	51 1/2 + 1/2
Beatrice Fds.	27 1/8	- 1/4	Merck	90 3/4 - 1/2
Burroughs	53 7/8	+ 1/8	Motorola	134 - 3 1/4
Comsat	41 1/4	+ 1/4	N.C.R.	122 7/8 - 1/8
Coca Cola	48 3/4	- 5/8	Pepsico	33 [illegible] - 1/2
Disney	59 3/8	- 3/8	Pogo Prod.	28 1/4 - 1/2
Dome Mines	15 7/8	- 5/8	Royal Dutch	45 - 1/2
Dupont	[illegible]	[illegible]	[illegible]	54 [illegible]
East.Kodak	[illegible]	[illegible] 1/8	Shell [illegible]	45 [illegible]
Fluor	20 1/2	+ 3/8	Sears	37 1/2 - 5/8
Ford	60 3/4	- 1/2	Union Pac.	58 1/4 - 3/8
Foster Wheeler	14 3/4	- 1/8	U.S. Steel	28 5/8 - 1 1/8
Genl.El.	49 7/8	+ 7/8	West.El.	46 1/4 - 3/4
Genl.Motors	72	- 3/4	Xerox	45 - 1/8
Dow Jones	1228,96	- 10,78	Gold	405,30 - 8,20
Six months tsy bills		9,70%	Silver	11,83 - 0,34

AMSTERDAM

A.B.N.	363,00	Philips	49,30
Akzo	78,40	Robeco	317,50
Heineken	125,60	Rolinco	309,50
Kon.Olie	140,20	Unilever	223,70

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 13 SEPTEMBER 1966 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.43	1.45	1.47
PND STERLING	2.605	2.66	2.72
NED GLD	58.94	59.66	60.46
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	81.54	82.26	83.06
FR FRANCS	20.84	21.94	22.44
DUITSE MARK	66.08	66.80	67.40
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.79	1.09	1.15

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 13 SEPTEMBER 1983 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	97.87
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	108.79
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	104.31
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106.93
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1985	100.09

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.5 %.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIE-LENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Paus op bres voor vrede en door teveel vrijheid bedreigd gezin

WENEN — Met een oproep tot eerbiediging van de mensenrechten en tot vrede en onderlinge verdraagzaamheid is paus Johannes Paulus II zijn vierdaagse bezoek aan Oostenrijk begonnen. In een van zijn preken heeft de paus gewaarschuwd voor misbruik van de vrijheid, waarvan vooral ook het gezin het slachtoffer dreigt te worden. De paus sprak onder meer op hetzelfde plein waar, op 45 jaar eerder Hitler tienduizenden Oostenrijkers trok.

De paus bezoekt Oostenrijk bij gelegenheid van het derde eeuwfeest van de overwinning in Wenen van de christenen op de Turken. In de rede bij het begin van het bezoek zei de paus dat het niet de bedoeling is de verjaardag van deze slag te vieren als een triomf maar als een oproep tot alle mensen om de geschiedenis te begrijpen en de begrepen lessen toe te passen. Ook wordt deze slag herdacht in de geest van ons geloof voor het veilig stellen van de glorievolle gemeenschappelijke toekomst van de mensheid, aldus de paus. De toespraak was duidelijk als verzoenend bedoeld tegenover de Turken en alle mensen in Oost en West.

De paus voerde onder meer het woord op de Heldenplatz voor een gehoor van 130.000 Oostenrijkers. Daar sprak Hitler ook eens voor een gehoor van meer dan 100.000 mensen. Op dit plein zei de paus ook dat men niet mag vergeten dat de gemeenschappelijke geschiedenis van Europa niet alleen overwinningen kent, maar ook droevige en ongelooflijk afschuwelijke gebeurtenissen.

Johannes Paulus II heeft vanuit Wenen de katholieken opgeroepen terug te keren naar de grondwaarden van hun geloof. De snelle technologische en economische vooruitgang deed veel mensen geloven dat zij het zonder God afkunnen, aldus de paus. Het gevolg hiervan zijn de talrijke echtscheidingen en het wijdverspreide kwaad van de abortus. Vrijheid heeft zijn prijs en is niet onbegrensd. Waar de grondwaarden niet langer worden gerespecteerd vallen gezin en huwelijk uit elkaar en is er geen eerbied meer voor het leven van anderen, vooral van de ongeborenen, aldus de paus. Een verkeerde opvatting van de vrijheid ligt aan de crisis in het gezin ten grondslag. De paus mengde zich hiermee duidelijk in een interne discussie tussen overheid en kerk in Oostenrijk, waar abortus sinds 1974 is toegestaan in de eerste drie maanden van de zwangerschap.

De paus deed ook een oproep tot de christenen van Europa om zich in te zetten voor het welzijn van de mensen en de maatschappij, in eigen land, maar ook daarbuiten. Het Oostenrijk van nu, aldus de paus, kent geen buitenlandse overheersing. Ook wordt het niet van buitenaf bedreigd. Dit kan jammer genoeg niet voor heel Europa worden gezegd, waarbij de paus doelde op Oost Europa en met name aan het buurland Tsjecho Slowakije. Het officiele persbureau van dit land heeft kritiek geleverd op het pauselijke bezoek, gezien zijn enorme onkosten van miljoenen guldens, welke aldus Praag, beter hadden kunnen worden besteed aan de armen van Oostenrijk.

Over de hoofden van de diplomaten in Wenen heen riep de paus de grote mogendheden op te luisteren naar de roep om vrede, welke steeds duidelijker opklinkt in vele delen van de wereld. Een eerlijke en openhartige diplomatie is nodig om een vreedzame oplossing te bereiken. De geschiedenis, aldus de paus, heeft bewezen hoe internationale inspanningen nutteloos zijn voor de vrede en rechtvaardigheid en sociale vooruitgang als men slechts de symptomen bestrijdt van het kwaad en niet zijn oorzaken.

Kale koppen

MOREHEAD CITY — De Amerikaanse club van kaalhoofdigen heeft zijn beste koppen uitgezocht en voorzien van een prijs. De driehonderd deelnemers mikten op de volgende titels: Fraaiste schedel, Volmaakste koepel en de Aangenaamste schedel om te zoenen.

PRI roept zich tot winnaar uit

MEXICOSTAD — De partij PRI van Mexico is van mening dat de op 4 september gehouden verkiezing in de frontstaat California Norte een klinkklare zege is geworden voor de regerende partij. Van de achttien verkiesbare functies zoals burgemeester enz. is er slechts een opgeëist door de Arbeiderspartij, welke won in Ensenada. In de andere steden won de PRI. In andere staten heeft de PRI het eerder dit jaar niet zo goed gedaan. Sinds kort krijgen andere partijen in Mexico ook een kans bij de verkiezingen. Tot voor kort was de Partido Revolucionario Institucional (PRI) min of meer de enige toegestane partij.

MANILLA — Met een campagne van burgerlijke ongehoorzaamheid willen de oppositie en de mensenrechtenorganisaties op de Filippijnen president Marcos [illegible] (66 jaar) ten val brengen. Hiertoe werd besloten als reactie op de moord op oppositieleider Aquino. Marcos liet 37 politieke gevangenen vrij, onder wie 6 geestelijken, een evangelist, priesters en zusters.